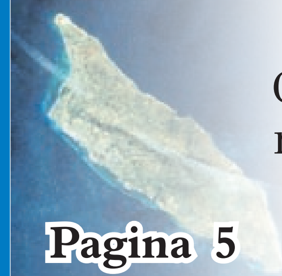
BONDIA® ARUBA

Dialuna 21 di Augustus 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Crecemento economico na Aruba ta bay reduci na 2023

Pagina 5

Gino Winklaar tin un trabou hopi grandi pa e desaster laga atras na GNC



Pagina 3

- **ELMAR y DOW a logra finalisa e proyecto pa pone luz nobo den caya di Bernardstraat** Pagina 4
- **Ecuatorianonan mester scoge un president den medio di aumento di violencia** Pagina 10
- **Venezuela ta aumenta produccion di petroleo apesar di sancionnan di Merca** Pagina 11

Nave espacial di Rusia ta accidenta riba e luna, poniendo fin na su intento pa bay na e zuidpool lunar



Pagina 24

Secretario General di MEP:
AVP den 8 aña NUNCA a ahusta tampoco aumenta e normbedrag pa scolnan na Aruba



Pagina 19

Women's Club of Aruba ta presenta seminario:

"Adaptando na Cambio- Reforsando Mente, Transformando Bida"

Women's Club of Aruba ta presenta un seminario pa inspira, pa keda innova continuamente y pa adapta na cambionan cu ta na caminda, cu e seminario aki nan tin e obhetivo di recauda fondonan pa por continua haci proyectonan pa comunidad.





Manera ta conoci, e club aki ta bin presentando cambionan pa asina crea un impacto mas positivo pa comunidad, asina ta informa Women's Club of Aruba na unda cu diabierna 1 di september venidero pa 9:00am na Gloria Imax Theater e organisacion aki tin prepara un seminario cu ta titula "Embracing Change, it's coming your way" (Adaptando na cambionan cu ta na caminda), esaki ta dirigi na tur profesionalnan cu tin interes di participa y ademas cu esaki Women's Club of Aruba tin e obhetivo di recauda fondonan.

E seminario ta bay presenta na idioma Ingles pa varios orador y panelista inspirado, cu ta bay comparti conocemento valioso tocante sostenibilidad, inteligencia emocional, inteligencia cibernetico y hopi mas topico positivo.

E seminario aki ta pa nan por inspira nan mes, pa keda innova continuamente y adapta nan mes na cambionan cu ta na caminda, manera nan ta sigura.

E oradonan pa esaki ta Kathleen Reddick ken ta un invitado internacional, e ta un docente y director di Graduate Program in Management at St. Elizabeth University cu experticio den teoria di aprendisahe di adulto y capacitacion di desaroyo di recurso humano cu ta distingui su persona den mundo academico. Su influencia global ta extende den presentacionnan clave y rol di liderazgo, tambe ta boluntario activo di USO y ta empodera e comunidadnan a traves di clubnan social y cultural.



Crescenzia Biemans ta un hende muhe cu experticio den area legal y den hospitalidad sostenibel, cu un titulo cum laude di Universidad di Amsterdam den Ley, Politica, Psicologia, Economia cu specialisacion den Inteligencia Artificial y un master of Law.

Biemans ta director general di Tara Eco Supplies Aruba, un mayorista lider dedica den productonan pa hospitalidad sostenibel. Tambe e tin e rol fundamental den ekipo ehecutivo di e hotel Bucuti & Tara Resort, su liderazgo dinamico y compromiso cu sostenibilidad ta haci impulso di un cambio positivo den industria inspirando otro companianan pa adopta cambionan sostenibel.

Ademas tin otro invitadonan oradornan como Paul Eelens y Diederik Kemmerlin, ademas di Kathy Marino ken ta otro invitado internacional ken ta PHD den Gestion di Educacion Superior, Liderazgo y Politica di Seton Hall University unda a haya un master degree den Instructional Technology and MBA di Georgian Court University.

Durante 20 aña como director el a duna tayernan tocante Cyber Crimes, Digital Forensics, Hacking Cultures y Metodonan di Investigacion, ademas cu su experticio den administracion, educacion y antecedentenan den varios otro area tecnico y su pasion pa tecnologia, Dr. Marino ta brinda educacion esencia den tecnologia actual pa e lidernan di mañan.

Tambe ta bay tin panelistanan cu ta Charlène Nectar papiando di Flex Working, Tyson Lopez papiando tocante Digitalisacion way of working y Kareline van der Linden hunto cu Tristan Every, nan ta bay papia di organisational changes y e topico di changes in the workplace.

E prijs di e ticket ta US$120,- / AWG. 216, esey ta inclui koffie di Starbucks henter dia, lunch for di P.F. Chang's y Olive Garden y un cambio positivo den conocemento general.

Nan ta sigura cu e entrada di e charla ta pa recauda fondo pa por cubri gastonan pa e organisacion por haci varios proyecto social manera entre otro e proyecto anual "Dress a Child" den luna di december, "Student Award", cu ta honra e miho graduadonan di tur tipo di scol secundario, eventonan social pa hende grandi y hopi mas.

Women's Club of Aruba ta existi pa 89 aña na Aruba y ta un organisacion non profit y multifacetico dedica na mehora comunidad.

Pa join e seminario aki por cumpra ticket di entrada via Pay.aw of registra riba nan website https://womensclubofaruba.org/seminar-2023 Asina e persona ta registra, lo haya un e-mail di confirmacion pa haci pago. Si a paga caba, por manda e registracion cu prueba di pago na arubawca@gmail.com. Pa mas informacion tocante ticket por yama 593-6018.

Ademas, e organisacion ta informa cu si tin cualkier hende muhe cu kier contribui den comunidad hunto cu otro hende muhe maraviyoso por tuma contact cu nan via nan pagina di Facebook, Instagram, LinkedIn of via nan e-mail: arubawca@gmail.com, pa "laga sigui engrandece e club cu pronto ta celebra 90 aniversario y haciendo un diferencia den comunidad."

Gino Winklaar tin un trabou hopi grandi pa e desaster laga atras na GNC

Dia 26 di juli di ultimo a nombra Gino Winklaar como director di e departamento di Guarda Nos Costa (GNC) caminda no a tarda hopi pa un documento cu yama meldplicht a ser saca for di un di cashi door di un funcionario toezichter, cual a saca un potret y mand'e pa un otro ambtenaar cu ta na cas y na su turno a duna esey na un miembro di prensa.

Documento secreto di director nobo di GNC a sali na cla door di su propio trahado, algo cu ta masha normal mes pa algun toezichter, di pone e bevel cu nan ta traha riba nan status di e plataforma Whatsapp y pa esaki, Bon Dia Aruba a haya den su poder e prueba aki unda e toezichter specifico no lo ser nombra ainda.

Meldingplicht
Meldplicht ta un instrumento legal unda un persona por para garante pa un otro persona cu ta deteni na GNC. Si e persona en cuestion ta cumpli cu rekisito, e ta bin na remarke pa por haya un



meldplicht, manera e caso di Winklaar mes y otro casonan como di otro polis y hasta periodistanan cu tambe a yega di para garante pa un meldplicht na GNC. Esaki ta nifica cu un meldiplicht no ta algo cu ta bay contra ley y ta forma parti di bida priva di cada persona, incluyendo Winklaar, otro polisnan y periodista cu tambe a haci'e den pasado.
Tambe den pasado, reportero di Bon Dia Aruba a haci pregunta na e director anterior di GNC Richard Kramers tocante un persona di nacionalidad Venezolano di nomber Jose Molleda. E persona aki tabata e vocero tempo cu tabatin e famoso welganan cu e detenidonan a subi dak na aña 2020 y par di dia despues a nombra Kramers director interino di GNC.
Segun informacion haya, Jose Molleda a drenta cu lancha di manera ilegal riba nos isla y despues di haci e welga, e persona aki a haya un meldplicht. Cua ta e motibo tan valido pa e meldplicht cu te cu dia di awe Kramers no kier contesta?

Gino Winklaar tin un trabou hopi grandi pa haci cu GNC
Si un toezichter ta dispuesto pa saca documento interno di su propio director, con por garantisa como Arubiano of cualkier ciudadano cu GNC lo trata nan informacion confidencial cu integridad ?
Den pasado caba, den un caso di GNC specifico di Kramers unda e tabata sospechoso y e tempo ey, director interino di GNC, el a laga un persona di KPA cu yama Michael "Mayki" Solognier bay cu e videobeeldnan di un caso y sin cu Solognier tabata parti di e investigacion di Landsrecherche. Despues Kramers a traha un feitenverslag bisando su excelencia Gobernador di Aruba cu e videonan a bay den un fecha cu no ta klop.



Pregunta cu a keda habri ainda: na ken ex-director Kramers a gaña, Gobernador di Aruba of Landsrecherche? Esaki ta contestanan di Richard Kramers cu Bon Dia Aruba lo keda warda riba dje y lo warda contesta tambe for di Michael Solognier di KPA tocante cua video el a bay cune? pasobra falta e video di e zaal y ki mishi Maiky Solognier ta bay cu bewijsmaterial di un caso penal sin un bevel di Ministerio Publico of un process-verbal van bevindingen. Ningun di e 2 nan aki ta parce den e eind PV di Landsrecherche.
Toezichter a traha un bevel di inbewaringstelling dia 31 di augustus 2022 pa kita un persona su libertad unda cu toezichter hunto cu su colega a pasa den verboden pa "opsoren". E persona en cuestion, unda su propio exhefe, Sr. Kramers, ta declara den su rapport na Landsrecherche y a skirbi den su bevel cu tabatin controle. Den e "controle" aki a haci uso di e autodienst D-227 y no esaki ta un voorrangsvoertuig, cual ta nifica cu ni GNC y ningun otro instancia no mag di haci control coriendo den verboden y poniendo den un bevel cu tabatin controle.

Investigacion andando den caso di accidente di polis diasabra madruga



Diasabra ultimo, a bira conoci e noticia di un funcionario di Cuerpo di Polis di Aruba cu a keda envolvi den un accidente di transito unda supuestamente otro medionan local a sigura cu e funcionario tabata bao influencia di alcohol y a nenga pa keda deteni despues cu a causa e accidente.

Den e caso aki, ta trata di un funcionario cu un rango halto di Cuerpo Policial di inicialnan K.P., cual tabata stuur un auto di trabou y dal otro auto cu tabata staciona, segun e mesun medionan local cu a reporta esaki. Nan a señala cu e polis en cuestion a supla y e nivel di alcohol tabata mustra cu tabata intoxica, pero e no a keda deteni.
Un hecho cu a causa mal contento den comunidad mirando e caso serio aki na unda ta trata di un polis di rango halto cu mester duna ehemplo na comunidad caminda ta bin dilanti e dicho "si bo ta bebe, no stuur."
Mediante un comunicado di prensa diasabra ultimo den oranan di atardi, Cuerpo di Polis di Aruba a informa cu nan ta lamenta e sucedido di diasabra madruga pa loke a sucede cu e colega di nan como tambe e otro coleganan cu tabata na e sitio.
E caso aki ta wordo tuma na serio.
"Como polis nos ta mester duna un bon ehempel pa e comunidad. Vooral den funcionnan cu ta rekeri esaki. Nos ta compronde tambe e sentimento y emocion rond di e sucedido aki."

Nan a bisa cu nan ta bay actua transparente y consecuente.
Mando policial a tuma medidanan interno pa cu e colega envolvi den e caso aki.

Den colaboracion cu Ministerio Publico a cuminsa un investigacion manera altocomisario di polis Sr. Ramon Arnhem a señala.
Igualmente a bira conoci cu e funcionario envolvi a keda suspendi di su funcion.



BONDIA ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Den union, ELMAR y DOW a logra finalisa e proyecto pa pone luz nobo den caya di Bernardstraat

"Gobierno su compromiso cu San Nicolas ta un hecho, y hunto, den union y positivismo, nos lo logra cosnan grandi pa San Nicolas y Aruba en general"

Manera ta conoci, un di e visionnan di Gabinete Wever-Croes II, ta pa traha na bienestar y progreso di San Nicolas y Aruba en general. Pa cu esaki, Gobierno a aserca DOW y ELMAR pa busca un solucion pa cu e luznan den caya di Bernhardstraat. Aki ta unda e dos companianan estatal a uni y yega na un acuerdo pa asina cambia e luznan existente pa e tipo di luznan di ELMAR. E proyecto aki a wordo maneha pa e departamento di DOW mientras cu ELMAR a brinda asistencia tecnico.







Despues di varios luna di trabou, awe San Nicolas y henter comunidad di Aruba por goza di e cayanan ilumina. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta sumamente satisfecho di mira cu e proyecto aki a wordo finalisa exitosamente. Esaki ta prueba cu ora bo ta traha cu amor pa bo pais, y den union cu otro, cosnan grandi ta wordo realisa. Awe, comunidad di San Nicolas por ta orguyoso di mira Bernhardstraat ilumina, brindando asina seguridad na e peatonnan y automobilistanan.

Prome Minister ta gradici, DOW y ELMAR pa nan esfuerso conhunto den logra finalisa e proyecto aki, y e comunidad di San Nicolas, y tur e stakeholdersnan pa nan cooperacion durante e lunasnan di trabou. Tambe, Prome Minister Wever-Croes ta enfatisa, y sigura e comunidad di San Nicolas cu nan bienestar y siguridad ta un prioridad pa gobierno, y cu e proyecto aki ta un den hopi mas cu tin pa bin. "Gobierno su compromiso cu San Nicolas ta un hecho, y hunto, den union y positivismo, nos lo logra cosnan grandi pa San Nicolas y Aruba en general" Prome Minister a expresa.

UNESCO-Aruba hunto cu Fundacion Mi Cutisa a organisa un training 'Analisis di Trahe Tipico di Aruba' cu colaboracion di Sra. Titi Tromp

Den cuadro di e programa di e proyecto Lang Leve(n) het Erfgoed bou guia di Stichting Monumentenfonds Aruba, den colaboracion cu Fundacion Mi Cutisa (FMC), hunto cu UNESCO-Aruba a organisa un training 'Analisis di Trahe Tipico di Aruba'.



E Proyecto Lang Leve(n) het Erfgoed ta duna boluntario- y participantenan e oportunidad pa siña mas di nos Herencia Cultural (Inmaterial) pa medio di fotografia y medionan social. E proyecto mes ta ofrece workshop- y eventonan, pa asina conecta e boluntario- y participantenan cu otro, pa medio di algun competencianan di fotografia cu a organisa. Meta di e Proyecto ta pa crea un comunidad cu pasion pa herencia cultural, cultura, arte y fotografia.

Pa medio di varios actividad lo produci un cantidad di potret y storia cu hunto lo publica nan den un presentacion on-/offline y un exposicion cu lo ta den diferente luga. Un di e sitionan unda e participantenan lo saca potret dia 19 di augustus 2023, ta Museo Cas Tan Tin (MCTT). Ta combina e sacamento di potret cu Trahenan Tipico di Aruba, tocamento di Caha di Orgel y baliamento riba musica di caha di orgel. Grupo di baile Masiduri, bou guia di Vilma Kelly y grupo di baile Pop Corn Dancers, bou guia di Freddy Tromp lo duna demostracion di algun baile bisti den trahe tipico di Aruba.

Elvira Maduro lo toca su propio caha di orgel "Elvira", acompaña pa Buchi Boekhoudt riba wiri.
E hoben Jeromy Paesch lo toca caha di orgel di su wela Mathilda Paskel-Boekhoudt, kende ta ruman muhe di Buchi Boekhoudt. Mathilda y su nieto Jeromy tur dos ta toca caha. Lo tin un demostracion special, unda Jeromy lo mustra con su so ta toca caha y wiri pareu.
Pa garantisa cu e potretnan cu ta bay saca den Trahe Tipico lo tuma luga den en forma adecua, FMC a acerca Sra. Ruby Eckmeyer, specialista di cultura na UNESCO-Aruba pa duna un training na algun boluntario, unda hunto a analisa e forma di bisti Trahenan Tipico di Aruba.
A pone atencion na ki tipo di acesorio of artefacto ta uza cu cierto trahe, con tin cu uza e acesorionan y tambe cua ta e sitionan apropia na MCTT pa saca potret den e trahenan tipico.
Na e training aki Sra. Titi Tromp, di 95 aña di edad, tambe tabata presente. Sra. Titi, pa medio di historia oral, a conta tur presente kico tur e ta corda di e trahenan cu nos grandinan tabata bisti na diferente ocasion y den diferente epoca di nan bida. Pa UNESCO-Aruba esaki tabata un training cu ta cay bou di e programa di Culture and Arts Education (Educacion Cultural).

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Segun compania di servicio di informacion financiero, Fitch Solutions

Crecemento economico na Aruba ta bay reduci na 2023

(FitchSolutions) – Fitch Solutions ta premira cu economia di Aruba ta bay reduci for di e crecemento real calcula di GDP di 6.2% na 2022 na apenas 2.0% na 2023.

Den un articulo publica na maart ultimo, e compania di servicio financiero Fitch Solutions a duna un analisis di e crecemento economico di Aruba cu un perspectiva algo diferente na loke ta scucha di otro bandanan.

Segun Fitch Solutions, "e reduccion di crecemento ta bay revela inflacion ainda eleva y esfuersonan di gobierno pa consolidacion fiscal, como tambe efectonan base despues di un crecemento economico fuerte despues di pandemia.

Sector turismo ta bay ta e impulso principal pa crecemento, cu yegadanan superando nivelnan pre-pandemia na 2023. E ora nan ta pronostica crecemento di GDP real moderando modestamente na 1.2% na 2024, a pesar di reduccion di presion inflacionario sosteniendo entrada real di hogarnan y gasto di consumidor.

Segun nan pronostico, economia di Aruba ta bay reduci notablemente na 2023. Nan ta pronostica crecemento di GDP real di apenas 2.0% na 2023, significantemente menos cu e 17.2% na 2021 y un crecemento calcula di 6.2%.

Crecemento economico den ultimo dos aña tanata infla pa un base estadistico abao, cu GDP real reduciendo cu 18.6% durante pandemia di Covid-19 na 2020. Adicionalmente, yegadanan di turismo for di exterior a bolbe na 98% di nivel di 2019 na 2022, tambe sosteniendo e crecemento economico robusto registra den kwartaalnan recien. Aruba ta un di e economianan mas dependiente riba turismo na mundo, cu Conseho Mundial di Biahe y Turismo calculando cu e sector normalmente ta conta pa 70% di GDP y 90% di empleo.

E storia di crecemento aki, en gran parti positivo, ta parce di a yega su final. Na 2023, ta bay tuma e cifranan di crecemento for di un base estadistico hopi mas halto. Inflacion eleva tambe ta bay pisa riba ingreso disponible real pa hogarnan, afectando confiansa di consumidor y gasto. Inflacion a yega na 6.6% compara cu e aña anterior na januari 2023, principalmente pa motibo di aumento di gasto di cuminda (12.8%), vivienda (12.4%) y transporte (9.6%).

Como economia di un isla cu ta importa mayoria di su cuminda y energia (88% di su mix di energia ta cubri pa importacion di combustible fossiel), Aruba ta bay keda exponi na prijsnan global mas halto pa commodities resutlando for di e guera na Ucrania. Ta pronostica cu inflacion ta bay tin un averahe halto di 5% na 2023, for di 6% na 2022.

Efuersonan di gobierno pa consolidacion fiscal tambe ta bay reduci crecemento di GDP real na 2023. Atuba tin un carga di debe di gobierno pisa (79% di GDP pronostica pa 2023) y mester implementa medidanan fiscal pa adheri na e condicionnan mara na sosten di likides duna pa Hulanda durante e pandemia. E presupuesto di gobierno di Aruba pa 2023 tin meta pa un surplus di 1% di GDP, pero Fitch Solutions ta pronostica cu esaki ta bay resulta den un deficit di 0.1% di GDP, dus no logrando e meta.

Sinembargo, e esfuersonan pa reduci e deficit ta bay afecta crecemento, cu e deficit fiscal na 2023 probablemente siendo hopi mas chikito cu e deficit di 17.4% di GDP registra na 2020, mientras ta retira sosten social y ta aumenta tarifa di impuesto. Pa aumenta entrada, gobierno a aumenta BBO na 7% desde januari 2023, y a implementa BBO na frontera. Ademas, gobierno a elimina medidanan di estimulo cu a sostene gasto di hogar, incluyendo seguro di desempleo y un pausa den colecta di BTW. Fitch Solutions ta nota cu e plan ta pa aumenta BTW di 6% pa 14%, maske e implementacion di esaki a keda retrasa, y ta premira cu lo introduci BTW na comienso di 2024 ora inflacion reduci mas notablemente.

Sector turismo ta bay ta e motor principal di crecemento na 2023. Esaki ta bay refleha yegadanan relativamente stabiel for di Merca, Canada y Hulanda, cu hunto normalmente ta provee mas cu 80% di yegada di turista. Un nivel record di yegada di turista ta probable na 2023 contribuyendo na e cuenta coriente registrando un surplus di 3.1% di GDP na 2023 segun nan pronostico, un cifra limita pa prijs di commodities refirsando e balor di e factura di importacion. Tambe desempleo ta bay cay na 5% durante 2023 segun nan pronostico, un reduccion for di e 6% na 2023.

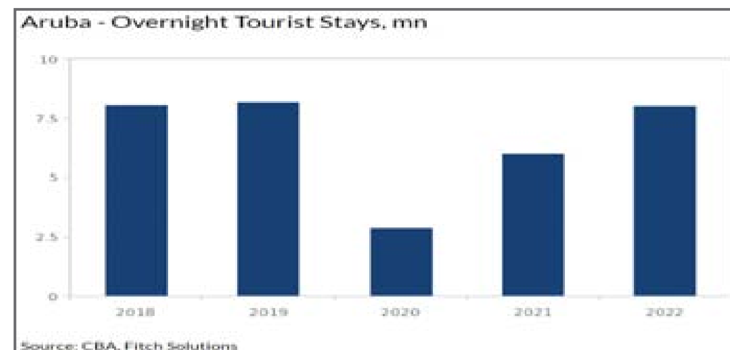
Fitch Solutions ta nota, sinembargo, cu e habilidad di e sector pa impulsa crecemento ta bay ta menos cu na 2022. Inflacion eleva y tasanan di interes aumentando probablemente ta bay continua siendo un peso riba entrada disponible real den mercadonan clave pa turismo, reduciendo e entrada disponible pa gasto discrecional riba biahe. Ademas, limitenan riba capacidad den sector turismo ta bay limita crecemento den e sector.

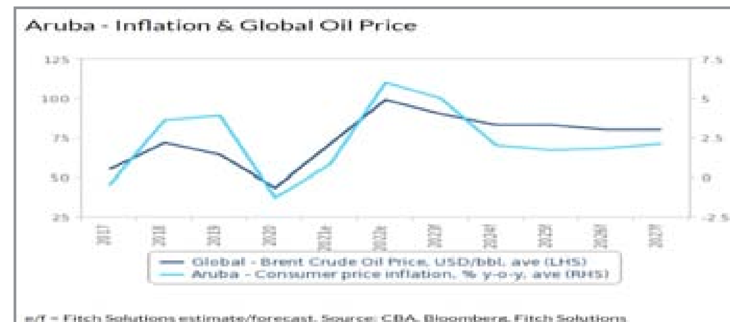
Segun AHATA, ocupacion di hotel tabata na 88% di nivelnan di 2019 na 2022. Esaki ta laga espacio pa un aumento den estadia na hotel na 2023. Den su Economic Outlook Report di maart, Banco Central di Aruba a resalta cu maske proyectonan di construccion existente den sector di turismo lo continua na 2023, "ningun proyecto grandi a keda identifica pa impulsa crecemento di inversion na 2023."

Fitch Solutions ta pronostica cu crecemento di GDP real ta bay modera modestamente na 1.2% na 2024, a pesar di reduccion den presion inflacionario dunando sosten na entrada real di cvada hogar y gasto di consumidor. E capacidad pa crecemento mas fuerte ta limita, mientras Aruba ta acomoda na un trayectoria menor a largo plaso. Esaki ta bay refleha sector turismo operando cerca di su capacidad, e posicion fiscal debil di gobierno, e dependencia di e pais riba gobierno Hulandes pa sosten di likides, y un falta di diversificacion den e economia en su totalidad. Economia di Aruba ta bay keda casi completamente dependiente riba e pronostico di sector turismo pa e futuro cercano, lagando e isla exponi na cualkier recesion economico mundial significante of inespera.

Nota: E comentario aki ta publica pa BMI, un compania di Fitch Solutions, y no ta un comentario riba Fitch Ratings Credit Ratings. E data y comentarionan den e rapport aki ta deriva puramente di BMI y fuentenan independiente. Analistanan di Fitch Ratings no ta comparti data ni informacion cu BMI.







Aruba Art Fair ta ricibi sosten financiero di TPEF

Diahuebs mainta Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber conhuntamente cu TPEF a reuni cu Sr. Tito Bolivar president di ArtisA. Den e encuentro aki a firma un acuerdo cu Aruba Art Fair pa asina pone e fondonan disponibel pa organisa e di 7 edicion di e evento aki. Esaki ta un evento grandi di cultura y arte cu Ministerio di Turismo, ATA y TPEF ta kere aden. E ta un evento cu ta ilustra nos artistanan local, pa promove nan no solamente na Aruba pero tambe internacionalmente.





Minister Oduber a indica cu varios turista ta bin Aruba pa e weekend di Aruba Art Fair, nan a demostra di ta un evento sumamente exitoso. Pa e motibo aki ora cu TPEF a ricibi e peticion di Sr. Bolivar pa un contribucion financiero pa haci e evento aki. E Board di TPEF a evalua e peticion y a aproba esaki pa asina Minister Oduber por a firma e acuerdo cu Sr. Bolivar. E mandatario a desea Sr. Bolivar tur clase di exito den organisa un otro edicion di Aruba Art Fair.

Minister Oduber ta manda un invitacion na e comunidad di Aruba pa bay bishita e Aruba Art Fair. Pasa wak e muralnan, e artesanianan cu tur nos artistanan local ta ofrece. Ta un evento grandi cu sigur ta yuda promove nos isla den e aspecto di cultura y historia cu Aruba tin di ofrece na nos bishitantenan.

Ciclo Basico Colegio Arubano a tene su anochi di informacion pa mayornan

Recientemente Ciclo Basico Colegio Arubano a tene su anochi di informacion pa mayornan di e alumnonan cu a cuminsa Ciclo Basico 1 nivel Havo/Vwo na e aña escolar nobo. Riba e anochi informativo aki mayornan a ricibi un map di Colegio cu informacion importante tocante reglanan di scol y informacion tocante fechanan venidero cu mester tene na cuenta.

E anochi a habri cu palabranan di bon bini na Colegio Arubano di e rector di Colegio Arubano Sr. Tim Croes y despues sigui pa un presentacion extenso di e conrectrice di Ciclo Basico Sra. Jennifer Arends-Reyes. Durante e presentacion a toca temanan importante pa mayornan ta bon informa y pa tene na cuenta cu ne, awor cu e alumno ta bira un alumno di scol secundario. Na final di e anochi a duna oportunidad pa hasi pregunta y a clausura e anochi caminda mayornan a bai satisfecho y cla pa yuda prepara nan yiunan pa nan carera escolar na Colegio Arubano. Despues di dos aña di Ciclo Basico e alumno lo sigui su carera na Ciclo Avansa den klas 3 sea ta riba nivel di Havo of Vwo.



Colegio Arubano ta keda un scol popular y reconoci den nos comunidad caminda generacionan di famia ta logra caba Colegio cu exito pa despues sigui nan carera ariba nivel avansa na Aruba, na Hulanda, Merca, Canada of den region y bira profesionalnan den comunidad. Colegio Arubano ta traha duro ariba e parti di formacion y guia di e hoben y ta percura pa keda actual den e curiculo y material cu e ta brinda na su alumnonan.

Ciclo Basico durante aña ta percura pa su alumnonan tin varios actividad pa forma parti di dj'e banda di e programa escolar. Deseando tur e personal, y alumnonan hopi exito pa e aña escolar nobo cu hopi energia, positivo y animo.

Minister Xiomara Maduro:

Minister Xiomara Maduro ta presenta otro programa informativo tocante historia di sclavitud na Aruba

Minister Xiomara ta informa cu e Serie di Programa informativo tocante sclavitud ta continua. Esaki ta den cuadro di e 160 Aña di Conmemoracion di Abolicion di sclavitud den Reino Hulandes. E biaha aki e programa ta trata historia di migracion di catibo na Aruba.

Archivo Nacional Aruba (ANA) ta e departamento cu ta warda y cuida nos archivonan, documentonan, potretnan, videonan, cu tin un balor historico pa nos Pais Aruba. ANA tin un gran cantidad di archivo di tempo di sclavitud na Aruba, pruebanan cu na Aruba tabatin catibo. Nos expertonan na ANA ta analisa y interpreta e archivonan aki y a acumula storia di e catibonan cu tabata residencia akinan.
Edric Croes, Hefe di conservacion y preservacion di archivo na Archivo Nacional Aruba ta bay comparti cu nos un storia cu ta cubri varios aspecto di tempo di sclavitud na Aruba. Un storia cu a wordo compila door di analisa varios archivo.
Minister Xiomara ta invita pueblo en general pa sintonisaTelearuba dialuna, dia 21 di augustus pa 7'or di anochi y DiarioTV, diamars dia 22 di augustus 2023 pa 8'or di anochi pa otro programa informativo di historia di sclavitud na Aruba.



Minister Dangui Oduber:

Clausura di e proyecto STEPS Aruba 2023

Diabierna atardi departamento di salud publico a organisa un evento di clausura pa tur organisacion y personal cu a contribui na e proceso di colecta data pa proyecto di STEPS Aruba 2023. Manera ta conoci durante e periodo 4 maart te cu 27 juli 2023 Departamento di Salud Publico, den cooperacion cu PAHO y CBS a realisa e encuesta nacional riba e estado di salud di nos hendenan, asina yama STEPS 2023.



Pa a logra colecta e datonan importante aki diferente encuestadonan y "prikkers" a bay riba field. Esaki sigur no tabata un proceso facil. Durante e atardi aki diferente encuestadonan y "prikkers"a comparti nan experencia durante e proceso di colecta data den nos comunidad. Di e 5.120 hogarnan selecciona, un total di 2.737 hogar a participa den e encuesta di stap 1 & 2 cual a resulta den un response di 53%. Esaki siguramente ta un logro y un resultado satisfactorio. Durante e proceso, participantenan a expresa di ta contento cu por a experencia e encuesta caminda diferente pregunta a wordo haci di nan estado di salud fisico, nan habitonan y nan estado di salud mental. E participantenan tambe a expresa di ta contento cu nan por a haci nan control di presion y sucu completamente gratis den nan hogar.



Durante e evento minister di salud publico, Sr. Dangui Oduber, a papia riba e importancia di e data colecta por medio di e proyecto STEPS 2023 y con e investigacion nacional lo por contribui na un maneho efectivo y corecto di dirigi pa mehora e calidad di cuido y servicio pa nos comunidad pa combati malesanan cronico na Aruba.

E resultado di STEPS Aruba 2023 lo wordo publica na fin di aña aki y lo comparti data esencial unda lo refleha a base di e habito di nos poblacion, kico ta e factornan di mas riesgo pa loke ta desaroyo di malesa cronico no transmisibel di Aruba.

Listanan di espera pa cuido mental ta reduciendo chens di hende pa haya trabao



(NLTimes)—tempo di espera extendi pa cuido specialisa pa salud mental ta afecta e prospecto di haya trabao pa esnan cu problemanan cu salud mental. Haciendo e listanan mas cortico lo causa cu e Gabinete lo spaar miyones den beneficionan tur aña, mientras invertiendo den e mehoramento necesario lo costa mucho menos, segun un estudio publica riba ESB, un plataforma Hulandes pa economiconan.

Anualmente, mas cu 80.000 hende ta warda pa tratamento den e sistema di salud mental. Data for di e oficina di estadistica Hulandes pa 2012-2019 ta indica cu e pashentnan nan aki ta warda en averahe un 15 siman. Aproximadamente 60% tabatin empleo prome cu nan a busca pa ayudo.

E estudio ta revela cu tur luna adicional di espera pa tratamento ta resulta den 2% di pashent ta perde nan trabao of no ta sigui taha. Nan salud deteriorando y e hecho cu esaki ta pone nan aleha mas for di trabao, por ta posibel splicacion. Roger Prudon, un candidato PhD na e departamento di Economia di Vrije Universiteit, ta sugeri cu pa corta e tempo di espera pa un luna lo yuda mantene a pashentnan aki den empleo, y posiblemente spaar 300 miyon euro tur aña.

Mirando e entrada anual di 80.000 pashent den e sistema di espera, pa reduci e tempo di espera pa un luna por preveni 1.600 perdida di trabao. Mirando cu e costo anual pa un persona sin trabao ta 24.000 euro, e cantidad cu lo spaar lo ta mas cu 300 miyon euro, segun Prudon.

"Esaki ta beneficia ambos e individual y sociedad en general," segun e estudio. Sinembargo, esaki lo rekeri reclutamento di aproximadamente 100 psicologo- y psikiatranan mas. Esaki lo resulta den un costo di labor di casi 20 miyon euro, un costo hopi mas abao cu e posibel cantidad cu lo spaar.

E articulo ta recomenda pa corta e tempo di espera por medio di enfoca mas riba prevencion, aumentando proveedonan di tratamento, colaboracion regional, y mehorando e distribucion di pashent entre varios proveedo di cuido pa salud mental.

E articulo tambe a nota cu a pesar di varios plan di accion gubermental cu a diseña pa reduci tempo di espera den e sistema di salud mental, e deficit di empleado ta birando mas grandi. E articulo a observa un aumento for di 3.600 vacatura di trabao den cuido di salud mental na 2018 pa 7.100 na 2022.

BONDIA ARUBA

Ehecutivonan di Stint lo ser procesa despues cu accident a causa fayecimento di 4 mucha

(NLTimes) - Ministerio Publico (OM) lo procesa dos compania y nan ehecutivo responsabel pa produci y bende e bais di cargo electrico Stint a causa di "comete varios ofensa criminal." Segun OM, e sospechosonan tabata altanto cu Stint, cual tabata explicitamente promovi pa transporta muchanan, no tabata safe y tabata pone den riesgo bida di varios muchanan pa medio di no informa esaki. Tambe ta acusa e ehecutivonan aki di falsifica documentonan pa logra cu e vehiculo aki subi caya sin cu a ehecuta e revisonan di siguridad necesario.

Den september di aña 2018, un empleado di cuido di mucha tabata hibando muchanan scol den un Stint ora cu e vehiculo a keda pega, resultando cu un trein a dal den e vehiculo aki, causando e fayecimento di 4 mucha. E empleado y un otro mucha a keda severamente herida. "Recientemente nos a papia cu e victimanan y e familiarnan. Nan ta pensa cu ta hopi importante pa ehecuta un investigacion extenso y cu e sospechosonan mester contesta pa asina splica loke nos a haya den nos investigacionnan y contesta e acusacionnan," OM a expresa. "Te hasta casi 5 aña despues di e accident, e impacto ta permanece."



Despues di e accident en cuestion, autoridadnan a ricibi varios reportahe di incidentenan anterior unda ta trata Stint. Varios autoridad a investiga e bais en cuestion y a conclui cu e vehiculo no ta safe.

Den e investigacion aki ehecuta pa polis, inspectorado di labor Hulandes y expertonan trahando den e oficina nacional di polis, OM tabatin e meta di determina si e vehiculo tabata un producto cu defecto y si e sospechosonan tabata sa tocante e riesgonan y a tuma accion pa rectifica esaki. Fiscalnan a bisa cu e investigacion a demostra cu e Stint no ta safe pa varios motibo, algo cu nan ta bisa ta sosteni pa estudionan ehecuta anteriormente. E vehiculo no por brake lo suficiente lihe, no tabatin un brake di emergencia y e funcion di e bateria a deteriora rapidamente, cual por causa cu e Stint su velocidad ta baha of esaki ta para completamente diripente.

OM a splica cu "e producto no a cumpli cu e rekisitonan di siguridad" y cu esaki no a cumpli cu e regulacionnan tocante compatibilidad electromagnetico." Segun OM, e investigacion tambe a demostra cu e companianan y nan otro ehecutivonan sa tocante e varios defecto y riesgonan asocia. Pero no a tuma suficiente accion, resultando den varios centro rond di e pais contribuyendo na e uso di e vehiculo aki. "E sospechosonan a pone den peliger e siguridad di e usuarionan di Stint, y nan mester contesta Corte pa esaki."
E sospechosonan tambe lo keda acusa di falsificacion. Segun OM, ora di aplica na Ministerio di Infrastrcutura y Maneho di Awa pa designa Stint como un vehiculo permiti riba caya, nan a bisa cu Stint ta cumpli cu e rekisitonan di siguridad necesario. Nan a bisa explicitamente cu Stint a pasa door di e proceso di marca di CE, mientras cu esaki nunca a pasa. A haci declaracionnan similar den e manual di Stint.

"Ademas, e sospechosonan ta acusa di falsifica nan propio manual pa medio di kita tur e referencianan aki for di e manual poco despues di e accident den aña 2018, y manda e version nobo aki na Ministerio y Inspectorado."

E evidencia ta inclui "reportahenan di expertonan, corespondencia entre e sospechosonan y e clientenan, pero tambe combersacionnan via telefon cu a ser vigila, e sopechosonan su propio declaracionnan y declaracionnan di e empleadonan ademas di otro testigonan.

Cualkier persona acusa di bende un producto dañino of peligroso cu ta causa e morto di un persona ta enfrenta te 30 aña den prizon y un boet maximo di 90,000 euro. Fracasa den reporta cu e producto ta dañino, ta carga un castigo di te 2 aña den prizon y un boet di 22,500 euro. E acusacion di falsificacion ta carga un sentencia maximo di 6 aña den prizon y un boet di 90,000 euro.



Hulanda:

Mas cu mita miyon pasahero ta registra un orario pa seguridad

(NLTimes)—Mas cu 500.000 pasahero a uza e servicio nobo di Schiphol Airport cu ta permiti hende reserva un orario di antemano pa control. Segun Schiphol, e orario mas popular ta rond di un ora y mey prome cu salida.

Mayoria orario a ser registra pa hende biahando pa Barcelona y Alicante. E aeropuerto a bisa cu e ta satisfecho cu con e sistema ta ser uza. Desde 2 di maart, pasaheronan por a reserva un orario unda nan por dicidi na ki momento nan kier pasa door di seguridad. Pa via di esaki, Schiphol tin un bista mas cla di e entrada di pasahero y por a preveni liñanan di espera largo na e checkpointnan.
Prome, solamente hende biahando den e area di Schengen por a sigura un orario.



Desde juli, registracion pa un afspraak pa seguridad tabata posibel pa destinacionnan pafo di e region ey. E Area di Schengen ta consisti actualmente di 27 estado miembro di Union Europeo, unda hopi control di paspoort y frontera a ser aboli, cual a resulta den mas movemento di hende. Esnan biahando pa of for di e area aki mester haya control.

Confiansa den empresa ta keda negativo den casi tur sector

(NLTimes)—Confiansa den empresa ta negativo na comienso di e tercer kwartaal di e aña aki. Actualmente esaki ta para riba 8.3 negativo. Esaki ta nifica cu e confiansa a keda mescos cu tres luna prome y ta negativo den casi tur sector. Ademas, expectativanan tocante compras y inversionnan a keda cay.

Esaki ta ser reporta diamars pa e oficina di estadistica na Hulanda, hunto cu e Camara di Comercio Hulandes, e Instituto di Economia pa Construccion y Vivienda (EIB), y Organisacion Hulandes pa Empresanan Chikito y Mediano (MKB-Nederland) y e Organisacion di Empleadonan Hulandes (VNO-NCW). Na comienso di e tercer kwartaal di e aña aki, confiansa den empresa tabata negativo den casi tur sector, cu e excepcion di sectornan di informacion y comunicacion,



cultura, deporte y recreacion. E areanan aki, hunto cu e comercio di retail a mira un aumento den confiansa pa tres kwartaal tras di otro. Confiansa a crece den construccion y real estate, pero a keda toch esunnan di mas bao. E caida mas grandi den confiansa a ser mira den mantencion di auto, servicio di reparacion y comercio di wholesale.

En general, e perspectiva di entrepreneurnan riba posicionnan di ordonan ta pesimista, marcando un caida desde e aña anterior. Na comienso di e tercer kwartaal, un net di 2% di empresanan a anticipa un caida den balor di ordo den e proximo kwartaal. Esaki ta e prome biaha cu e expectativa di e posicion ta negativo desde e comienso di 2021.

Mayoria sector a mustra pronosticonan menos optimista of mas pesimista pa posicionnan di ordo compara cu aña pasa. E caida mas significante tabata den cultura, deporte, recreacion, fabricamento, y comercio y reparacion di auto. E sector di comercio y reparacion di auto tabata esun di mas negativo, cu casi 15% sperando pio posicionnan di ordo. Al contrario, e sector di acomodacion y cuminda ta keda esun di mas optimista, cu casi 9% anticipando mas ordo.

17% di entrepreneur a pronostica mas inversion compara cu 2022, mientras cu 16% a anticipa un reduccion y 67% a pronostica inversionnan stabiel. No a mira e nivel abao aki di optimista pa inversion desde 2021. E caida mas grandi den pronosticonan di inversion ta den e sector di acomodacion y cuminda. Entrepreneurnan den agricultura, silvicultura, pescaderia y construccion ta mas pesimista tocante e inversionnan di e aña aki. E sectornan di cultura, deporta y recreacion ta keda esun di mas optimista.

Lider Ucranaiano Zelenskyy ta yega na Eindhoven pa reuni cu Prome Minister Rutte

(NLTimes)—Presidente Ucraniano Zelenskyy a bishitando Hulanda un rato ayera, cual no a dura mas cu solamente algun ora. El a yega na e base aereo na Eindhoven ayera mainta y a haya bon bini for di un delegacion di Gabinete, incluyendo Prome Minister Mark Rutte.

E entrega di F-16 fighter jets di Hulanda pa Ucrania ta e cos mas importante riba e agenda. Siman pasa, Merca a duna permiso pa entrega e fighter jets traha na e pais na Kyiv. "Lo tin discusionnan enfoca cu e prome minister. Topico importante: F-16 pa Ucrania, pa proteha nos ciudadanonan for di teror Ruso," Zelenskyy a skirbi riba X. "E Global Peace Summit, #PeaceFormula, y husticia pa crimennan Ruso lo ta riba agenda."

Esaki ta e segunda bes den un par luna cu Zelenskyy a bishita Hulanda. E prome biaha tabata dia 4 di mei. Hulanda ta un defensor importante di ayudo pa Ucrania pa duna sosten na e defensa di e pais den su guera cu Rusia, cual a invadi su pais bisiña na comienso di 2022.

Despues di nan reunion, Rutte y Zelenskyy a duna un conferencia di prensa hunto,



y despues e lider Ucraniano lo sigui den su rutina. Pa motibonan di seguridad, e plannan di biahe di e presidente nunca a ser anuncia di antemano. Diasabra e tabata na Suecia ainda cu su casa, Olena. Durante e reunion cu e prome minister Sueco, Ulf Kristersson, e lider Ucraniano a puntra pa e entrega di e Gripen fighter jets. Den e pais escandinavo, Ucranianonan ta den training pa bula e aeronave aki, cual ta produci pa compania Sueco, Saab. Hunto cu e Danesnan, Hulanda ta liderando un coalicion di pais cu ta siñando Ucranianonan con pa bula cu e fighter jetnan Mericano. E training ta tumando luga na Dinamarca. Inginieronan y tecniconan Ucraniano tambe ta den training.

Kyiv tin tempo ta puntra paisnan den west pa fighter jetnan moderno. Pero lo dura algun luna prome cu nan ser entrega. "Esaki no ta algo pa corto plaso," segun Minister di Defensa Decomisionario, Kajsa Ollongren, a bisa diabierna. E tampoco lo a bisa cuanto F-16 Hulanda kier duna. E Minister actualmente ta reemplasando e F-16. Como resultado, lo tin varios docenas di F-16 extra pa rekisitonan militar na Hulanda. Un decision den pasado pa bende un cantidad di e aeronavenan aki pa compania Mericano, Draken Internacional, a ser anula pa e Gabinete.

Durante e summit di NATO na Vilnius na juli, Hulanda a priminti pa yuda Ucrania cu su defensanan anti-aeronave y forsa aereo den e proximo añanan. E promesa ta parti di acuerdonan den cual paisnan aliado kier garantisa e seguridad di Ucrania pa e proximo añanan.

Desde cu e guera a cuminsa, gobierno Hulandes a provee aproximadamente 2 biyon euro den ayudo militar pa e gobierno na Kyiv. Soldaatnan Hulandes tambe a yuda train Ucranianonan, y a asisti den e mantencion di ekipahe di combati pa Ucranianonan. Investigadonan for di e Marechaussee tambe ta buscando pa evidencia di crimen di guera cometi pa Rusia.

E pesar di e status di salida, e Gabinete Hulandes lo sigui asisti Ucrania, segun Rutte a ripiti diabierna atardi despues di e prome Conseho di Minister siguiendo e "recess" di zomer. "E fin di e conflicto ey ta leu ainda," manera e prome minister a bisa. E politica ta apoya pa Tweede Kamer.

Zelenskyy ta keda puntra pa ayudo. E contra-ofensa di e forsanan Ucraniano ta progresando tiki tiki y e perdidanan ta hopi. Mientras tanto, atakenan di forsanan Ruso riba ciudadnan Ucraniano ta sigui. Shete hende a muri y mas cu 100 a keda herida den e ciudad historico di Tjernihiv diasabra.

Colombia: Un brug riba ruta alternativa pa e Llano a cay den otro

(Infobae)—E brug Los Grillos, cual ta parti di e crusada Cusiana na e localisacion di Pajarito y ta conecta e departamento di Boyacá pa Canare, a cay den otro. E structura e split den mita, segun potretnan di residentenan local a mustra. Esaki lo complica mas e mobilidad y comunicacion cu e llanos den parti oost.

Gobernador di Casanre, Salomón Sanabria, a confirma e collapse di e structura. E brug ta situa riba e caminda di Sogamoso-Aguazul, un area cu a ser afecta pa derumbenan den e ultimo dianan. Segun e Institucion Nacional di Caretera (Invías), e structura a cay den otro pa via di e actividadnan sismico recien den e piedemonte llanero, cual a causa fayonan y kiebronan den un di e seccionnan.

E brug di Los Grillos tabata uza como un ruta alternativa pa e Llano debi na e clausura di e caminda principal. Sinembargo, pa via di e derumbenan recien, a cera e brug tambe. Hasta e brug di Quebrada Negra a cera dia 15 di augustus debi na erosion.

Segun Sanabria, e daño riba e caminda ta afecta 460.000 residente di e departamento di Casanare cu ta depende riba e caminda pa nan manera di biba. El a adverti cu e consecuencianan ta extendi pa Meta, Boyacá y Arauce, cual a ser afecta caba pa derumbenan den pasado.

E Ministerio di Comercio a reporta cu no tin ningun hende cu a fayece of a sali herida pa via di e emergencia, como cu e corridor entre El Crucero y Aguazul tabata cera den e area di Los Grillos pa via di e collapse di Quebrada Negra.

E cera e corridor completamente desde 15 di augustus ora autoridadnan a conduci un inspeccion tecnico di e



Quebrada Negra riba e crusada di Cusiana. A conclui cu e structura no por ser uza pasobra el a perde su tera cu na tur dos banda pa via di e derumbenan.
Desde e tempo ey, e posibilidad pa instala un brug provisional a ser evalua. Sinembargo, diadomingo mainta, e situacion a empeora pa via di e collapse di e segunda brug di Los Grillos, un di e corridor mas largo.

E reisgonan di e structuranan aki tabata conoci desde november 2022, ora Invías a indica cu tabatin "presion di sero" cu ta afecta e brugnan di Chorroblanco, Puente Nuevo y Los Grillos riba e crusada Cusiana.

E tempo ey, un plan di mitigacion cu un iversion di 5 biyon peso a ser anuncia pa conduci trabaonan di drenahe riba e tera pa preveni derumbe, cambio den sosten y instalacion di junta pa expansion, cual awo ta bao cuestionamento pa nan efectividad.

Ecuador:

Ecuatorianonan mester scoge un president den medio di aumento di violencia





(AP) - Ecuatorianonan a pone un banda nan miedonan di sali for di cas den medio di violencia cu no a premira y a vota pa un president nobo den e eleccion special cu a tuma luga diadomingo cu tabata sumamente protegi pa polisnan y soldaatnan parcialmente a causa di e asesinato di un candidato presidencial anteriormente den e luna aki.

E lidernan den e careda aki ta inclui aliado di e ex president Rafael Correa ken ta den exilio actualmente y un miyonario cu un antecedente di siguridad prometedor di ta fuerte contra crimen. Autoridadnan a activa mas di 100,000 polis y soldaat pa proteha e voto contra mas violencia. Vota na Ecuador ta obligatorio pa mayoria di votadornan y hopi di nan a pone den balans e riesgo di ser victima di robo y e boetnan ademas di inconveniencianan cu nan pro enfrenta si nan no vota. "Ningun hende ta vota pa placer. Nos mester bay vota," Isaac Perez, un empleado di warehouse di 21 aña a comenta.

Trafico tabata inusualmente druk diadomingo cu dos caya principal cu tabata dirigi na un cantidad di centro di votacion na Guayaquil, incluyendo un na e universidad unda Perez a vota. Perez a cay victima di robo 2 biaha den transport publico y no ta pensa cu ningun di e candidatonan lo por drecha e situacion di problemanan social den e pais. "Mi no ta kere cu ningun di nan lo por cambia nada. Riba dialuna, toch nos lo mester bay traha pa sostene nos famia," el a splica.

Ecuatorianonan tin tempo den un lucha pa compronde e aumento den crimen violento den e pais , cu antes tabata un di e paisnan mas calma den Sur America, cu a surgi durante e ultimo 3 aña despues cu candidato presidencial Fernando Villavicencio a keda asesina mientras e tabata cabando di campaña. Su asesinato a aumenta e pueblo su miedo di pasa tempo na cualkier luga cu no ta nan cas y bira victima di secuestro, robo, extorcion, homicidio of cualkier otro crimen cu awo ta comun den e pais.

Villavicencio tabata e tercer y mas prominente den un cantidad di asesinato di lidernan politico cu a tuma luga e aña aki. 6 hende homber Colombiano a keda aresta en conexion cu su asesinato. E pais su autoridad electoral top, Diana Atamint, a urgi e votadornan pa uni contra violencia.

Merca ta cancela visa di mas di 100 oficial di Nicaragua pa nan rol den 'debilita democracia'

(AP) - Merca su Departamento di Estado riba diasabra a impone restriccion di visa riba mas di 100 oficial di Nicaragua pa nan rol den sostene e regimen di President Daniel Ortega. Secretario di Estado Antony Blinken a skirbi riba su cuentanan di rednan social cu su oficiina "a tuma pasonan pa impone restirccion di visa riba 100 oficial di Nicaragua kendenan ta restringi e derechonan humano di e poblacion di Nicaragua y ta debilita democracia."



"Nos ta haci yamado na e regimen pa incondicionalmente y inmediatamente libera tur esunnan cu ta inhustamente deteni," Blinken a publica. Obispo Rolando Alvarez, un critico publico di e gobierno di Nicaragua, a keda deteni pa e regimen di Ortega a causa di supuestamente yuda protestadornan contra e gobierno. El a keda sentencia na 26 aña den prizon, despues cu el a nenga subi un avion cu tabata carga exilionan pa Merca den februari.

Ortega a detene decenas di figura den oposicion pa asina por gana un di cuatro termino consecutivo den e eleccionnan di aña 2021 cu a ser critica ampliamente como un eleccion falso. Tambe el a ilegalisa varions organisacion cu no ta gubernamental. Desde e tempo aki, decenas di oponente a ser cuestiona of hiba huicio bao acusacionnan vago cu ta comparabel na traicion.

E Departamento di Estado anteriormente a kita e visa di oficialnan top di Nicaragua, ademas di huesnan cu a acusa e lidernan den oposicion y autoridadnan cu a coopera den prohibi NGO's y gruponan civil. Anteriormente a impone restriccion di visa riba 116 individuo relaciona cu e regimen di Ortega, "incluyendo alcaldenan, fiscalnan, administradornan di universidad ademas di oficialnan di prizon, polis y ehercito."

E siman aki, e gobierno di Nicaragua a confsica un universidad prestigio acusando cu esaki ta un "centro pa terorismo," como parti di su serie di accion mas recien ehecuta pa autoridadnan contra misa Catolico y figuranan den oposicion.

Departamento di tesoreria a vries tur e bienes Mericano di e minister di defensa y otro oficialnan den ehercito, telecomunicacion y sector di mina. Di mesun manera cu decenas di oficial di Nicaragua ya caba bao sancion, ciudadanonan di Merca ta prohibi di haci negoshi cu nan.

Cu tur institucion gubernamental firmemente dentro di Ortega su man y e oposicion den exilio, deteni of scondi, e lider di 75 aña a eradica e tiki speransa cu e pais pronto lo por bolbe back na un caminda di democracia.

Parlamentarionan ta exigi intervencion den influencernan cu ta promove servicionan di wega di placa

(NLTimes) - Obliga influencers semper investiga e producto of servicio prome cu nan promove esaki pa sigura cu e ta legal y aceptabel ta loke varios parlamentario a exigi despues cu e corant AD a reporta cu influencers tabata promoviendo gruponan di weganan di placa y otro servicionan ilegal.

Segun AD, cierto influencernan ta promove servicionan unda e persona por cumpra e "resultado" di weganan deportivo cu no a tuma ainda den gruponan di wega di placa riba Telegram. Segun e servicio, e weganan aki ta cumpra, cual ta nifica cu e victimanan por usa e resultado pa haci apuestanan na e oficinanan di wega di placa oficial. E resultadonan tabata adivinansa, cual a causa cu varios victima, mas tanto hobennan homber, a perde hopi placa. Si nan tabata accidentalmente gana, nan tabata ser influencia pa inverti den criptomoneda cual despues tabata ser horta.

E influencersnan cu Ad a investiga tabatin menos di 500,000 siguidor, cual ta haci cu nan no ta cay bao e Media Act y no ta ricibi boet si nan no reporta cu un publicacion ta un aviso. Sin e advertencia aki, e publicacionnan promocional ta mustra manera si nan ta experiencianan real di e influencernan. Segun e corant, "varios di nan sigui ta tuma esaki extra na serio a causa di esaki."

Den preguntanan parlamentario cu a haci na Minister Franc Weerwind encarga cu Proteccion Legal, Parlamentarionan Michiel van Nispen (SP), Anne Kuik (CDA) y Mirjam Bikker (ChristenUnie) a yama esaki "sumamente dañino" cu e influencernan ta atrae hobennan pa "gasta hopi placa den e sistema falso y virtualmente imposibel di monitor." Nan kier pa e Minister splica con e gobierno por proteha e ho-



bennan aki di miho manera. Nan ta sugeri un apelacion na e influencernan pa stop di acepta "actividadnan promocional di estafadornan." Ademas, nan ta pidi tambe pa gobierno ogliba e influencernan investiga loke nan ta bay promove prome. Segun nan, un evaluacion di antemano por a preveni cu "e siguidonan lo ricibi recomendacion pa un practica cu tambe a shock e influencernan ora nan a haya sa kico e ta en realidad."

Thijs Römer ta ricibi un luna den prizon y servicion na comunidad a causa di mal conducta sexual cu mucha muhenan

(NLTimes) - Corte na Assen a sentencia actor Thijs Römer na 3 luna den prizon, dos luna cual a keda suspendi, pa ofensanan sexual online cu 3 mucha muhe menor di edad. Corte tambe a impone un sentencia maximo di servicio na comunidad di 240 ora.

Tambe e mester pasa door di tratamento na un institucion di salud mental. Römer no tabata presente pa e veredicto, ni tampoco su abogado. Un di e 3 victima si tabata presente. Corte a considera cu a comproba efectivamente cu e actor ta culpabel di comportamento sexual transgresivo y criminal. El a seduci e muchanan online pa



nan comete actonan sexual riba nan mes y manda e actor potretnan erotico. E incidentenan aki a tuma luga entre november di aña 2015 y november di aña 2017, ora cu e mucha muhenan tabatin 14, 15 y `6 aña. "E sospechoso continuamente tabata abusa di e hecho cu e victimanan tabata fanatico y te hasta tabata enamora di su persona," corte a bisa. "Nan no tabata tribi di bisa cu no, pa motibo cu nan tabatin miedo di perde contacto cu e sospechoso. Corte fuertemente ta pone e culpa riba e sospechoso pa motibo cu el a crusa e linea di e victimanan menor di edad aki cu comportamento inadecua."

Römer tambe a manda potret di su parti priva pa e victimanan durante e combersacionnan explicito y sexual cu e tabatin cu su fanaticonan hoben, incluyendo via WhatsApp. "Corte no por determina si e potretnan aki no tabata solicita," e hues a bisa. Pa e motibo aki, no a acusa e actor di a forsa esaki riba e muchanan. Corte si a bisa cu e acto di manda e potretnan aki ta den "contra si e normanan di etica social."

Römer semper a sigui e mesun tactica cu e 3 victimanan. Prome el a crea un relacion di confiansa cu e muchanan. Siguiendo e mesun patron aki, e combersacionnan personal aki despues tabata bira combersacionnan carga sexualmente, durante cual ptoretnan y videonan a keda intercambia.

Corte tambe a declara cu e sospechoso ta "acusa primeramente su mes fuera di su mes. Por ehempel, via su criansa na Amsterdam y e moralidad sexual liber den su area di trabao." Corte a bisa cu nan a considera e atencion significante den media y e consecuencianan desastroso pa Römer su carera como actor den su sentencia.

Minister Endy Croes a bishita Scol Basico Xander Bogaerts en conexion cu aña escolar nobo

En conexion cu e prome dia di aña escolar 2023-2024 Minister Endy Croes a bishita diferente scol rond di Aruba. E mainta a inicia cu un bishita na scol basico Xander Bogaerts na San Nicolas. E dignatario a ricibi un caluroso bonbini pa cabesante nobo di Xander Bogaerts Sra. Nadia Maduro, alumno- y docentenan di e scol.













Presente na e mainta special aki tabata “staffunctionares” di DPS Sra. Morela Dirks y Sra. Marylou Maduro. E ceremonia na scol a cuminsa cu canto di nos Himno Nacional Aruba Dushi Tera, sigui pa Minister Endy Croes cu a hiba palabra y a motiva e alumnonan pa haci nan maximo esfuerso na scol. Alumnonan scucha di e docentenan, puntra ora bo no ta compronde algo y sigui bo soño. Enseñansa ta hopi importante pa e desaroyo profesional y personal di nos hobennan. Enseñansa ta e yabi pa forma ciudadano competente den nos comunidad y asina hunto yuda contribui na e progreso di Aruba. Ademas di esaki, Minister Endy Croes ta desea tur maestro hopi pasenshi, forsa, amor y sabiduria pa e aña escolar nobo. Danki pa contribui den e desaroyo di Pais Aruba. Tambe, a presenta henter e staf di e scol na e alumnonan presente. Minister Endy Croes a gradici cabesante saliente Sra. Ustell Cornet pa su amor, dedicacion y profesionalismo den e veld di enseñansa. Sra. Cornet ta baha cu pensioen bon mereci. Alabes Minister Endy Croes ta desea cabesante nobo Sra. Nadia Maduro hopi sabiduria pa guia e scol. Pa conclui, Minister Endy Croes a enfatisa cu su portanan ta habri, ki ora cu tin cualkier inkietud ban resolve hunto na bienestar di nos alumnonan. Exito!

BONDIA ARUBA

Sabiduria Den Nos Alegria

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

"Gelukkig was ik er niet bij !" of " Danki Dios ami no tawatatey eynan " tawata e titulo di e poema di Lady Ruth, cu ela recita durante e anochi interesante y impactante na "Neighba Café" , dia prome di Juli 2023, conmemorando e dia di abolishon 160 anjanan di esclavitud.

Ainda den e luna aki di Augustus tin programanan encuanto e tema aki di esclavitud, presenta pa nos flamante ministro di cultura Sra. Xiomara Maduro y invitadonan na televishon. E ta keda un tema delicado y doloroso pa famianan di sernan keri cu tawata esclavo den e temponan aya.

E pareha Sonny y Celeste Richardson hunto cu un comishon a organisa e evento exitoso e anochi aki den curason di San Nicolas. Hopi di esnan cu a bin presencia y of participa na e programa a bin bunita bisti den nan outfit colorido, representando nan cultura dignamente. Tawata un anochi sumamente interesante cu presentacion di lecturanan reparti den capitulonan encuanto e desaroyo te na yega na abolishon di esclavitud presenta pa Profesor Gregory Richardson. E lugar "Neighba" tawata completamente yen di personanan di nos comunidad, na altura di e tema esclavitud of no, pero cu a bin scucha y sinya algo mas di e tema aki, dificil pa lubida y pone den pasado.

E cabayero Sonny Richardson den su outfit cultural bunita a toca ariba tambu, yamando asina tur hende bon bini. Tawatatin presentacion bunita di un di e rumannan Connor tocando steelpan y nos amigo colega artista Mo Mohamed hunto cu dos otro artista, e.o. un di su yiunan, a duna un presentacion musical ariba tambu. Y tawatatin canto di un coro y un solista acompanja pa un guitarista. Dr. Joyce Perreira a duna un presentacion na Papiamento encuanto kolonianismo su desventahanan den ensenjanza pa cu nos idioma Papiamento y a recita tambe un bunita poema "Atardi" di Joseph Sickman Corsen di hopi anja pasa.

Un grupo di baile a baila masha bunita y Lady Ruth tambe a wordo invita, pa recita su poema na hulandes :"Gelukkig was ik er niet bij!" Ta un poema cu a nace varios anja pasa despues di a bishita e museo "Kura Hulanda" na nos isla ruman Corsouw, durante un di e actividadnan cultural den un campamento di lidernan scout "Koempoelan". E tawata un bishita hopi pero hopi emocional. Por a wak e.o. cadenanan pisa largo of cortico na unda esclavonan tawata wordo mara y of golpea. Hopi tristo mes.







Ata aki e poema :
"GELUKKIG WAS IK ER NIET BIJ

De woorden blijven maar vloeien
Mijn hart is boordevol
Zie het licht in de ogen gloeien
Maar met mijn glas nog half vol

Gevoelens blijven spreken
Gedachten spelen ermee
Schrijven doe ik liever dan lezen
Over mijn gezegend eilandje in de zee

Over de mensen die hier wonen
Over de mensen die hier zijn
Over hardwerken en over lonen
Over de ziel die vrij kan zijn

Ik zelf, nooit echt slaven gezien
Die waren voor mijn tijd
Maar mijn bezoek aan "Kura Hulanda" op Curacao liet zien
Mijn hart en ziel gevuld met droevige pijn

Geschiedenis die soms blijft plakken
Lessen om nooit meer te vergeten
Naar God's liefde blijven snakken
Samen in een grote, universele ziel gezeten.

E biaha aki, un "chispa" di e bunita anochi social cultural y musical na "Neighba Café" den curason di San Nicolas di abolishon di 160 anja esclavitud. Danki pa lesa nos relato cu atencion
Pasa un bon dia yen di sabiduria den nos alegria ! Un "bearhug" pa boso tambe !



Bringamento y sacamento di cuchiu despues di a kita trahado for di trabao

Diabierna mainta a drenta informe di un caso di bringamento na sitio di construccion banda di e post di Strandpolitie, mesora a dirigi varios patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un trahador cu a ser kita for di trabao e dia anterior y awor a bolbe pa bringa cu e superior y lo a bini cu un cuchiu, pero ya a bandona e sitio. Polis a bay atende cu e persona y a mustr'e su derechonan y pa bay na Departamento di Labor seccion conflictonan laboral.





Polis a detene adicto ambulante cu lo a horta herment di Hardinero banda di Superfood

Diabierna mainta a drenta informe di un caso di bringamento banda di Superfood, mesora a dirigi patruyanan di Noord y di strand na e sitio. Na yegada di e patruyanan a bin compronde cu e sospechoso a crusa caminda bay pabao.

Na altura di e condominiun a topa cu e sospechoso cu e articulonan y a detene y a bay warda di polis cun'e. Na prome instante a kere cu lo ta trata di un adicto ambulante local pero ora a detene a compronde cu aki ta trata di un persona habla hispano. Nan a detene y a bay warda di polis cun'e.



Polis a detene homber sospechoso den oranan di madruga na Turibana

Diabierna madruga polisnan atento di distrito 2 (Noord) a detene un persona sospechoso na Turibana. Mesora nan a hib'e warda di Shaba unda ela keda deteni. E motibo exacto ainda no ta conosi.



Team di polis encarga cu joyriding ta sigui detene sospechosonan di ladronicia y joyriding di autonan

Diabierna atardi e team policial encarga cu joyriding y ladronicia di auto a subi riba caya y asina atrapa y detene algun sospechoso.

Despues di cu ministerio publico a emiti buskeda y detencion di sospechosonan di ladronicia di auto e team special aki a sali piki algun sospechoso mas. Prome na Moko a detene un sospechoso, despues na Sero Janchi a detene un otro sospechoso ni algun minuut despues a detene un otro sospechoso mas na Sero Janchi.

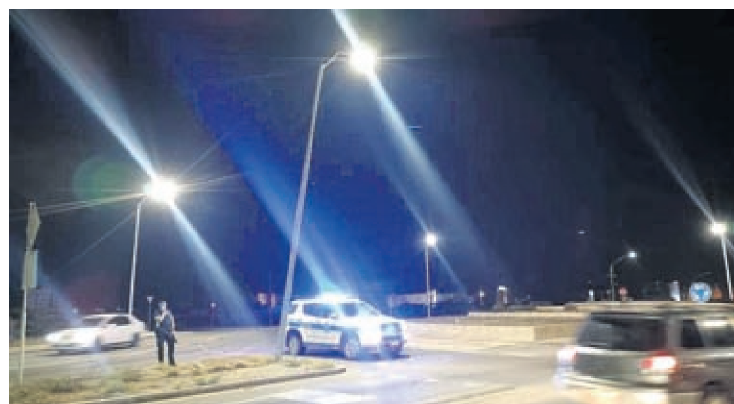
E team special aki ta trahando cu hopi dedicacion pa desmantela e gruponan cu ta comete e actonan aki. Esaki mester aplaudi y motiva e agentenan aki pa sigui cu nan excelente trabao!



Chauffeur a dal palo di lus y a sigui core bay manera nada a pasa

Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde banda di Superfood, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur a baha caminda dal un palo di luz na e rotonde y a sigui core bay. Pa suerte tabata tin testigonan cu a wak kico a sosode y a avisa polis mesora.



Polis a haya e number marca, modelo y a hasta color di e vehiculo cu a bay pero asina mes den oranan di dia lo bay busca e material visual di e camaranan di siguridad den cercania pa asina persigui e chauffeur iresponsabel aki y detene pa su mal comportacion den trafico.



Discusion a termina den bringamento riba parkinglot di un casino



Diasabra madruga a drenta informe di un caso di bringamento riba e parkinglot di Alhambra Casino, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un pelea entre un grupo di persona cu tabata tin un discucion cu otro y esaki a escala te cu golpi a cay unda e security mester a interveni y separa nan for di otro unda un di e partidonan a bay caba. Polis a tuma declaracion di e otro partido y a bandona e sitio.



Polis a percura preventivamente pa actividad di laba borchi na comienso di aña escolar nobo

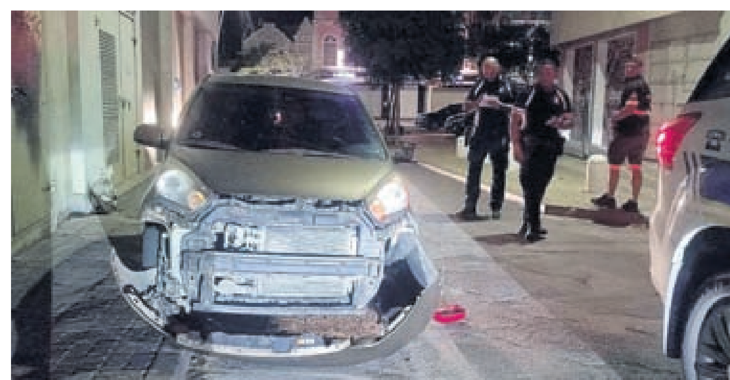
Mesuncos cu ora di actividad di spula krijt na final di aña escolar polis a controla awor pa e apertura di aña escolar nobo polis a haci mesuncos pero cu un control mas extenso pa asina den cuadro di prevencion evita cu situacionnan bay completamente for di man y esaki a cana excelente sin mayor eventualidad.

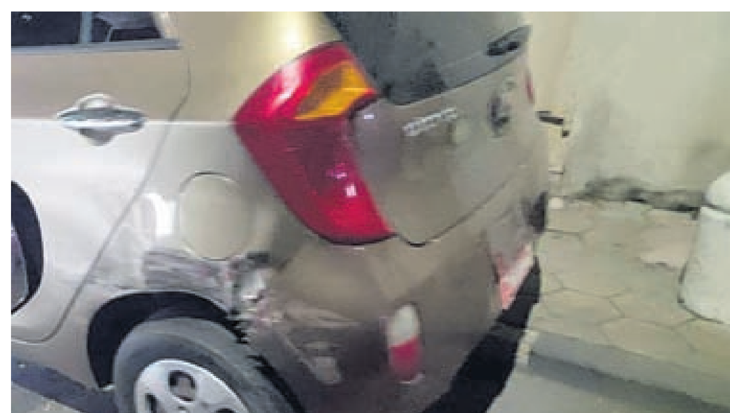
Vehiculo a pasa raspa auto mal staciona den Klipstraat

Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na Klipstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a tuma nota cu un Kia Picanto ta mal staciona y di mes cu e caminda ta smal e espacio pa otro vehiculo pasa na banda a bira mas smal.

Un vehiculo desconoci a pasa raspa e auto di patras padilanti na su banda robes y e vehiculo a sigui su caminda. A keda di bay revisa e camaranan di siguridad den e area pa asina haya e otro chauffeur cu a bandona e sitio lagando e daño atras.







FIFA a extende un invitacion na AVB pa atende e Women's Football Convention di 2023

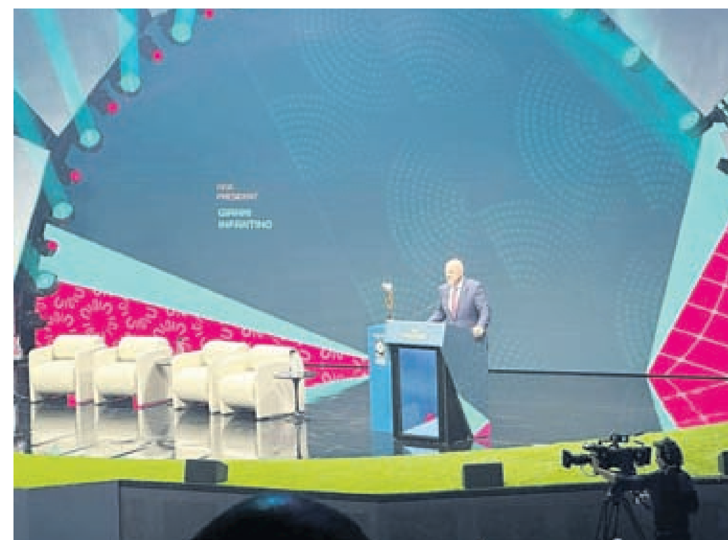


E delegacion cu a biaha pa Sydney, Australia ta consisti di presidente Randolf Laclé, vice presidente Geetanjali Khemlani y Women's Football Coordinator Dyane Wiersma.



E convention ta dura dos dia, y FIFA a presenta desaroyo y informacion actual tocante e plannan mundial di FIFA pa cu futbol femenino. FIFA a presenta e informacion segun e pilarnan di futbol femenino, cu ta Develop and Grow, Showcase the Game, Communicate and Commercialise, Govern and Lead, and Educate and Empower.

Diferente panel di experto den futbol femenino y ex-hungadornan legendario femenino a participa na e conferencia. AVB lo saca un update cu mas informacion di tur e contenido ora nos delegacion yega back Aruba. Ademas di Aruba, tur miembro di FIFA a haya invitacion pa atende e conferencia aki, pues por papia di un encuentro global dedica na engrandece futbol femenino.



Sesion riba Innovacion di Educacion Fisico y Educacion di Balornan Olimpico sumamente fructifero

Forum Internacional na Academia Olimpico Internacional a conta cu participacion di Aruba

Den e luna di juli ultimo, miembro di Direccion di Deporte di nos Comite Olimpico, Jonathan Wever, a ricibi e oportunidad di representa Aruba na e sesion academico anual cu ta tuma luga na Olympia, Grecia, e sitio arkeologico unda e prome weganan Olimpico a cuminsa casi 3000 aña pasa. Na e sitio aki e Academia Olimpico Internacional ta situa, unda cu diferente curso, studio y sesionnan academico ta wordo duna frecuentemente. E meta principal di e ta cubri un grupo grandi di topico di interes di deporte y balornan Olimpico y ta sirbi como e centro pa coordinacion, planificacion y implementacion di proyectonan educativo ademas di crea un red di conocemento y colaboracion entre e diferente paisnan cu ta atende e Academia Olimpico Internacional.



Un di e sesionnan cu e aña aki a presenta edicion number 16, ta e sesion pa "NOA's & NOC's". Esaki ta un momento unda cu pa 1 siman largo, representantenan di tur academia y comite olimpico nacional di tur pais miembro por participa activamente ricibi informacion y debati e topiconan cu ta wordo presenta. E topiconan cu a wordo discuti e aña aki tawata sigur di gran interes; Innovacion di Educacion Fisico y e educacion di e balornan Olimpico y cu e topico adicional di con pa haci esaki inclusivo, specifico y innovativo pa sociedadnan moderno. E dialogo durante e siman aki ta habri porta pa hopi idea nobo, y unda ta logra obtene hopi informacion valioso cu sigur por sirbi pa desaroya localmente.

Como pais miembro di e Academia Olimpico Internacional, Comite Olimpico Arubano por participa na e sesionnan a pesar di no tin un academia nacional, pero como Comite Olimpico Arubano ta organisa y ehecuta varios proyecto educativo. Ademas di esaki, Comite Olimpico Arubano ta den proceso di prepara mas programa educativo y cu mas frecuencia den futuro cercano. Pa por logra e meta aki, participacion na e sesionnan aki na e Academia Olimpico Internacional ta di gran balor agrega, como ta logra crea e vinculo pa obtene tur material y informacion necesario ademas di tin e canal di comunicacion abierto, specialmente como e Academia Olimpico Internacional ta hopi dispuesto pa aporta cu proyectonan educativo.

Durante e sesion aki, a haya diferente lectura riba e temanan relacion cu e topico, ademas di haya e oportunidad di analisa y presenta un posibel plan di desaroyo pa logra innovacion di educacion fisico y e educacion di e balornan Olimpico, basa riba e retonan actual di cada pais miembro cu a forma parti di e "workgroup". E colaboracion cu diferente profesional di hopi diferente pais a ilustra e situacion di cada pais, y alabes sirbi pa mustra cu a pesar di diferente cultura y diferente tamaño di poblacion, mayoria di e diferente Comite of Academia Olimpico Nacional ta sufri di retonan similar. E retonan cu mas a bin pa dilanti, ta logra obtene suficiente fondo y "manpower" pa por logra ehecuta nan plannan grandi y di plaso largo pa asina por tin un efecto duradero, ademas di e dificultad di implementa e ideanan aki den e curriculum escolar den e parti di educacion fisico. A pesar di e dificultadnan aki, a logra obtene bastante ideanan creativo di e otro paisnan su "Best Practices" cu sigur ta posibel pa planifica y ehecuta akinan na Aruba.

E conclusion final cu a wordo vocifera door di e grupo grandi di mas di 100 profesional di 92 pais ta: "Change cannot be forced, it must be inspired", pues a base di e boluntad di cada Comite of Academia Olimpico Nacional di kier educa e pueblo por medio di canalnan di comunicacion manera television/radio y specialmente social media cu awendia ta hunga un rol grandi den e hobennan, riba e balornan Olimpico y con esakinan ta relata cu e balornan di cada cultura y pais, por cuminsa na conscientisa e comunidad na e balor agrega di "Olympism", y demonstra cu e ta hopi mas cu djis deporte y e weganan Olimpico di cada cuatro aña.



BISTA POLITICO

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno di Aruba, trahando semper na bienestar di nos muchanan

Scol Soeur Juliette a habri aña escolar cu 38 airco nobo





Aruba por a tuma nota, via un conferencia di prensa di Gobierno, cu e proyecto tan anhela di instala airco na Scol Soeur Juliette a wordo finalisa. Tabata na Juni 2022, cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Enseñansa Endy Croes a bishita e scol, y a haci un promesa, di haci tur loke ta na nan alcance pa logra cu e scol aki por haya su airconan. Esaki sigur no tabata un trabou facil, pero cu dedicacion y positivismo, awe a logra cu e docentenan y muchanan por a habri un aña escolar nobo cu airco den nan klas.

Prome Minister a expresa di ta sumamente contento cu un biaha mas, Gobierno por a yuda cumpli soño di un scol.



Esaki sigur ta un momento di hopi emocion pa e docentenan y muchanan, ya cu pa hopi aña, nan mester a duna y tuma les den klasnan cu tabata hopi calor. Specialmente ultimo tempo cu e clima a cambia y e calor ta inmenso. Despues di hopi espera y retonan, awe e scol ta gosa di 38 airco nobo cu a wordo instala pa asina alivia e calor, y haci e ambiente den klas uno hopi mas agradabel.

Premier Wever-Croes ta gradici na prome luga, Minister Endy Croes pa su gran esfuerso y dedicacion na bienestar di enseñansa. Tambe na cabesante saliente Sra. Joselyne Oduber-Jacobs cu tabata e motor tras di e proyecto aki, y tur e docentenan y alumnonan pa nan pasenshi pa cu proyecto aki por a keda cla. E ta Gabinete Wever-Croes II su compromiso pa traha na bienestar di nos muchanan, y nos maestronan, cu ta e motor pa guia nos yiunan pa mañan nan tin un miho futuro.

"Mi ta sumamente gradici na tur esnan cu a haci e soño aki posibel. Mi ta desea e muchanan, maestronan y e cabesante nobo Sra. Nathalie Chung hopi exito pa cu e aña escolar 2023-2024" Prome Minister a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

E maneho di gobierno y Departamento di Recurso Humano (DRH), pa yuda empleadonan publico desaroya nan mes profesionalmente, a resulta un exito

Recientemente Gobierno di Aruba conhuntamente cu Departamento di Recurso Humano (DRH), a anuncia e introduccion di e proyecto "Land Aruba Academy". E proyecto aki a wordo introduci pa asina yuda empleadonan publico crece den nan funcion, yudanan pa por eherce nan trabou na un manera mas eficiente y pa crece den desaroyo personal.

Mirando cu desde Januari 2023, un di e exigencianan den e Lanspakket ta e prestatie management, Gobierno a mira e necesidad di duna e empleadonan, e hermentnan necesario pa por pasa nan evaluacion exitosamente.

Desde introduccion di e proyecto aki, DRH a nota cu e enthusiasmo di empleado publico pa sigui cierto cursonan ta halto. Te cu awor un total di 2700 curso a wordo sigui, y actualmente tin un total di 1300 empleado activo riba e plataforma. Esaki sigur ta muestra cu gran parti di empleado publico tin interes di sigui crece den nan area laboral, y/of engrandece nan conocemento den areanan nobo.

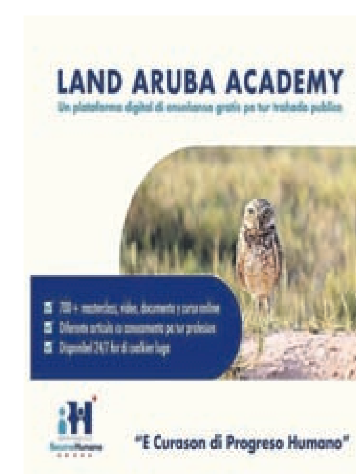


Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di ta sumamente orguyoso cu e interes di e empleadonan publico pa desaroya nan mes, y ta encurasha tur esnan cu no a tuma e oportunidad aki ainda, pa haci uzo di e plataforma aki gratuitamente, pa asina engrandece y/of mantene nan conocemento "up to par". Ta importante pa indica cu e proyecto aki ta uno simpel pa maneha y ta accesibel via computer, tablet y cellular na cualkier momento (24/7).

Actualmente e cursonan ta na Hulandes y Ingles, pero ta trahando pa por introduci cursonan na papiamento den futuro. Tin cursonan manera "micro learning" cu ta videonan cortico di diferente topico, "master class" cu ta videonan di 30-45 min riba topiconan mas amplio, "online training" na unda e empleado ta haya un cerificado, "Collections" cu ta topiconan cu ta wordo compila den diferente tema.

Pa tur esnan cu ta interesa pa registra, por haci esaki via nan hefe di departamento cu lo manda tur informacion pa DRH. Unabes DRH tin tur informacion corecto, lo manda e empleado un e-mail cu e link pa por registra y cuminsa cu e curso desea.

"Bay crea e miho version di bo mes, bay sigui desaroya bo mes, bay duna tur di bo banda. E oportunidad aki ta uno gratis, y ta na disposicion di tur empleado publico cu ta desea di crece profesionalmente. Tuma e iniciativa, aplica pa un curso di bo interes, y comberti den un persona clave den bo area laboral. Bo destino y bo futuro ta den bo man, probecha awor" Prome Minister a enfatisa.



BISTA POLITICO

Minister Geoffrey Wever:

Pa fortifica maneho coherente pa desaroyo sostenibel mester bin cu mecanismonan necesario

Recientemente Minister Wever den colaboracion cu Comision Nacional di Sustainable Development Goals, Comision SDG, a organisa tres mainta di sesion di trabou pa conduci un evaluacion (nulmeting) di e mecanismonan cu Aruba tin pa avansa coherencia den maneho pa desaroyo sostenibel.



Desaroyo sostenibel ta consisti di tres dimensionnan, esta e aspecto economico, social y medio-ambiental. Ta esencial pa crea e harmonia y integracion den su totalidad pa por avansa sosteniblemente. Ta importante pa sigura cu maneho ta coherente y cu e diferente sector ta yuda otro y no ta traha contra otro.
Obhetivo di e evaluacion ta pa haya sa unda Aruba ta para actualmente y bin cu recomendacionnan den un plan di accion pa mehora e mecanismonan actual, mientras ta desaroya mecanismonan nobo unda ta necesario. E evaluacion ta den cuadro di meta 17.14 di SDGs, esta, “fortifica coherencia den maneho pa desaroyo sostenibel” y a wordo haci uzando e metodologia prescribi pa Nacionnan Uni den cuadro di e indicador pa e midi e meta aki.

E 'scope' di e evaluacion ta regarda e siguiente temanan: institucionalisacion di compromiso politico; consideracionnan riba termino largo; coordinacion inter-ministerial y cross-sectoral; proceso participativo; integracion di e tres dimensionnan di desaroyo sostenibel y analisis di e efectonan di maneho y alineamento/coherencia den maneho; monitoreo y reportahe di coherencia den maneho; recursonan financiero y instrumentonan financiero.
Pa fortifica coherencia den maneho pa desaroyo sostenibel tin mester di mecanismonan (procesonan y sistemanan) efectivo pa por efectua esaki continuamente. Mehoracion di maneho a base di mecanismonan efectivo ta un proceso compleho cu ta regarda e manera di traha di gobierno den su totalidad.
Mirando e complehidad di esaki, resultado di mehoracion di e mecanismonan lo ta a termino largo pa cual lo traha cu un ‘phased-approach’ den cual lo cuminsa traha riba e fundeshi necesario a corto plaso pa por realisa e metanan a largo plaso.

E nivel mas basico di coherencia den maneho ta pa identifica e compromisonan (trade-offs) y mitiga impacto negativo entre diferente sectornan. Na un nivel mas ambicioso, coherencia den maneho ta fortifica sinergianan cu ta reenforsa otro y sigura cu e maneho ta uno cu por wordo implementa, y sostenibel na mes momento. Esaki tur tumando den consideracion e perspectiva di e stakeholders concerni.
E evaluacion di a wordo haci bou guia di Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, den colaboracion cu e Comision di SDG. E Comision di SDG ta un comision inter-departamental y inter-ministerial y a haci recomendacion con por mehora mecanismonan pa avansa coherencia den maneho pa desaroyo sostenibel.
Presente na e sesionnan tabata: Directie Buitenlandse Betrekkingen; Directie Economische Zaken, Handel en Industrie; Directie Natuur en Milieu; Directie Sociale Zaken, Directie Onderwijs, Directie Arbeid en Onderzoek; Centraal Bureau Statistiek; Directie Financiën; UNESCO-Aruba; representante di Ministerie van Algemene Zaken, Overheidsorganisatie, Innovatie, Ruimtelijke Ontwikkeling en Infrastructuur; y representante di Ministerie van Economische Zaken, Communicatie en Duurzame Ontwikkeling.
E meta ta pa a base di e resultado di e evaluacion y e recomendacionnan haci, pa cuminsa un trayecto pa desaroya un plan di accion pa mehora e coherencia den maneho pa desaroyo sostenibel.

“Coherencia den e dimensionnan di desaroyo sostenibel tin su complehidad y mester como base mecanismonan efectivo pa mehora coherencia den maneho pa desaroyo sostenibel. Colaboracion entre departamentonan y colaboracion inter-ministerial ta esencial den esaki. Nos a cuminsa encamina e trayecto pa traha riba e mecanismonan gubernamental pa mehora e maneho di desaroyo sostenibel. Esaki ta un proceso cu lo duna resultado long-term, pero pa cual e prome stapnan mester wordo tuma awo”, minister Wever a duna di comenta.

Secretario General di MEP:

AVP den 8 aña NUNCA a ahusta tampoco aumenta e normbedrag pa scolnan na Aruba



Secretario General di MEP por a tuma nota cu Mike Eman a cuminsa cu su campaña di calumnia y manipulacion. Recien, Mike Eman a bay para yora dilanti EPB Hato manera alma malo y atrobe trece blasfemia. Lo refresca Mike Eman y AVP nan memoria riba nan propio hechonan.

Mike Eman sinonimo di Hananias:
Den Testament tin graba un historia di Profeta Hananias. Profeta Hananisa tabata un Profeta falso kende tabata gaña su pueblo “indoctrinando e pueblo cu mentiranan flagrante contra, entre otro, NABUCODONOSOR Rey di Babilonia. Mike Eman a manipula pueblo di Aruba na 2009 pa gana eleccion. Gañando pueblo cu AVP lo “elimina” BBO y cu AVP lo baha prijs di awa y coriente cu 45% paso nan lo tin e formula. Den 8 aña Mike Eman a aumenta e BBO y a entreg’e mas halto cu el a ricibi’e na 2009. Den 8 aña Mike Eman y AVP a aumenta prijs di coriente cu 35.5% y esaki ta comproba cu cifranan di WEB y ELMAR. Mike Eman a logra manipula pueblo mescos Profeta Hananias y finalmente Mike Eman y su “clan” a horta y plunder nos pais creando e mega debe y casonan manera IBIS cu castigo penal y Avestruz tambe cu castigo penal, esaki tabata resultado di su maneho segun Mike elegante. Mike kier indoctrina pueblo atrobe, pero nos lo sa di “kita Mike suno” ki ora e papia un disparate pa asina pueblo componde e grado di engaño na tempo y no cay den Mike y AVP nan trampa nunca mas.

Mike Eman y AVP den 8 aña NUNCA a aumenta of ahusta e normbedrag:
Mike Eman diahuebs ultimo, a sinta yora dilanti EPB na Hato gañando algun alumno alrepsecto normbedrag. Normbedrag ta hancra den leynan di enseñansa tanto den LV Kleuter (art 55), LV Basis (art 64a) y LV Voortgezetonderwijs(art 76a) y ta determina e exploitatiekosten cu directivanan ta haya pa aña a traves di subsidie. Mike Eman para dilanti EPB ta gaña atrobe. Textualmente Mike a bisa lo siguiente: “ora e suma no ta alcansa mas cu e scol no por cubri su gastonan bo tin di adapta e normbedrag. Esey ta algo cu ta sosode cada 5 of 10 aña segun Mike. Sinembargo, ley ta prescribi cu esaki ta tuma luga cada 3 aña y no cada 5 of 10 aña manera Mike ta pretende. Alabes ta un “FEIT” cu Mike Eman y AVP durante nan gobernacion di october 2009 pa november 2017 esta den 8 aña NUNCA pero NUNCA a ahusta e normbedrag. Rapportnan ta papia cla di esaki. Anto awe Mike kier ple victima comosifuera cu Mike Eman y AVP tabatin atencion pa scolnan. Durante aña 2023, Gobierno di Aruba a ahusta e normbedrag cu 3.2 miyon florin y EPB ta haya 800 mil extra. Durante aña 2024 Gabinete Wever Croes II tin 3.2 miyon adicional den presupuesto pa e normbedrag. Pues ta pidi Mike y AVP pa papia e berdad si. Tambe, percura pa AVP vota na fabor di presupuesto 2024 paso eyden tin 3.2 miyon adicional pa e scolnan. Eman a grita dilanti EPB cu Gabinete Wever Croes II no a drecha ni un solo scol. Mentira flagrante atrobe manera Profeta Hananias. Nos ta invita Mike Eman di awor pa e apertura di Sint Aloysius na noord, cual ta tuma luga fin di luna di september proximo. Wak pa bo t’ey Mike! Nos lo informa pueblo!

E declaracion di BBO/BAVP/BAZV di augustus lo ta disponibel dia 4 di september 2023

E fecha cu e declaracion ta disponibel a cambia



Manera conoci, entrante 1 di augustus 2023 e cobransa di BBO na frontera a drenta na vigor. Relaciona cu esaki, Departamento di Impuesto ta participa cu e declaracion di BBO/BAVP/BAZV di luna di augustus 2023, lo ta disponibel den e portal "BO impuesto" desde dia 4 di september 2023.

E sistema di BBO na frontera ta encera cu e datonan di BBO paga na frontera ta cubri e luna completo. Ora e luna di declaracion termina, ta procesa e delaster datonan di fin di luna ricibi di Departamento di Aduana, den e declaracion di e contribuyentenan.

E declaracionnan di BBO/BAVP/BAZV di september 2023 padilanti, lo ta disponibel den e portal "BO impuesto" desde fecha 2 despues cu e luna termina. Por ehempel, e declaracion di september 2023 lo ta disponibel dia 2 di october 2023.

Pa loke ta e otro declaracionnan cu mester wordo entrega mensualmente manera loonbelasting y toeristenheffing, no tin cambio. E declaracionnan aki, tur luna ta keda disponibel den e portal "BO impuesto", 30 dia prome cu e fecha final.

E fecha final pa entrega e declaracion di BBO/BAVP y BAZV y e otro declaracionnan mensual, ta keda dia 15 di e luna siguiente. Solamente si e fecha aki ta cay den fin di siman of riba un dia liber, e ora e fecha final ta bira e siguiente dia di trabao.

Resultado Sorteo
19 y 20 augustus 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4684	3750	9964	1597
8890	3463	SUPER5	0163
4938	0015	-	1480

DIADOMINGO

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2476	2464	0592	6755
8600	0235	SUPER5	1148
6779	5302	74937	6834

	MERDIA	ANOCHI	DIADOMINGO MERDIA
CATOCHI	Sorteo # 4007	Sorteo # 8022	Sorteo #
	4716	5733	6452
	4413	3033	0640
	5073	6367	9265
MULTI-X	X2	X2	X2
BIG 4	Sorteo # 4007	Sorteo # 7066	Sorteo #
	5938	8596	6518
OFF	Sorteo # 2063	Sorteo # 1771	Sorteo #
	3821	2767	8858
ZODIAC	Sorteo # 4007	Sorteo # 5825	Sorteo #
	9360	2816	9276
	Virgo	Scorpio	SAGITARIO
LUCKY 3	Sorteo # 881	Sorteo # 755	Sorteo #
	067	630	558
MULTI-X	X2	FP	FP

ANOCHI

LOTTO 5	
Sorteo # 2416	04-16-17-21-33
	Joker 11 Letter F
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	415.000,-
0 x match 4	
157 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
	06-08-13-17-18
Sorteo # 6213	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	94.000,-
9 x Match 4	
216 x Afl 8,00	

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	360.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MEGA PLUS	Afl. 480.000,-

KORSOU
Sorteo #

DIADOMINGO MERDIA

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
x Jackpot	Proximo Jackpot
x Match 4+	415.000,-
x match 4	
x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
	06-08-18-24-26
Sorteo #	Proximo Jackpot
x Jackpot	101.000,-
x Match 4	
x Afl 8,00	

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball:
x Jackpot	Proximo Jackpot
x match 4	360.000,-
x Afl. 500,00	
x Afl 50.00	
x Afl.15,00	
MEGA PLUS	480.000,-

KPA:

Fecha pa entrega peticion pa benta di klapchi 2023



Cuerpo Policial Aruba ta informa tur persona cu kier bende klapchi pa aña 2023 pa tene cuenta cu e siguiente informacion pa entrega e formulario di peticion pa benta di klapchi 2023.

E formulario di peticion pa benta di klapchi por wordo entrega solamente na warda di polis Santa Cruz situa na Macuarima.

Por entrega e formulario desde diamars 15 di augustus 2023 te cu diaranson 15 november 2023. For di 8:30 mainta te cu 4'or atardi.

Bo por download e formulario di peticion digital ariba nos website www.kpa.aw den e seccion di servicio y bay den e balki di permiso. Yena y haci e rekisitonan y despues entrega esaki.

Cuerpo Policial ta informa cu despues di e fecha menciona, no lo acepta ningun formulario pa peticion di permiso pa benta di klapchi. Ta pidi tur hende pa por fabor tene bon cuenta cu esaki pa despues bo no haya bo cu sorpresa desagradabel of perdida financiero.

Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO
Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas na Bubali 17G
3 camber / 2 baño
Pa mas info
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Arubiano Balente
Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast 3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BUSCA
Señora cu auto dialuna pa diabierna pa busca yiu di skol, cushina y hasi limpieza di cas 11.30 -5.30
Tel. 563 8822

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR
Habitacion con todo incluido
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Central	Aloe
Tel. 585 1965	Tel. 584 4606

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Michel Marlon Thodé
Cariñosamente yama "Maiky"
*06-09-1962 - †16-08-2023

Na nomber di su:
Casa: Lillian Thodé-Werleman
Mama y Tata:
Thersita Thodé-Tromp y †Hilario Thodé
Yiunan: Lychael Thodé,
Dylan Thodé y Milou Bruijnel
Rumannan:
Patrick Thodé y Johanna Thodé
Aldrin Thodé y Deysi Thodé-Alarcon Guzman

Swa y Cuñanan:
Ruben Werleman, Lourdes y Famia
Ricardo Werleman y Norsi
Ludwina (Wina) Croes-Werleman, Milo Jr y Famia

Omo y Tantanan:†Francisco Thodé, †Edna Thodé y Famia, Maria Elisabeth Tromp-Thodé y Famia, Francisco Abelino (Lino) Thodé y Telma, †John Ronald Thodé, Evaristo (Victor) Thodé y Famia, †Jose Tromp y Famia, Emiliano Tromp y Famia, †Jacinto Tromp y Famia, Juliana Gil-Tromp y Famia, †Celpha Tromp, †Mariano Tromp y Famia, †Ascencion Tromp y Famia, †Eduardita Gil-Tromp y Famia, Clea Farro y Famia, †Antonio Farro

Sobrino- y Sobrinanan: Jonathan, Xandrick, Jouel, Mayra, Juwina, Ruthlin, Ivana, Laura-Andrea
Primo- y Primanan stima y conocirnan
Ayudante: Niyereth Urrego

Amigonan di Cas: Burton Jacobs, Louis Boekhoudt, Luis Machado y Tico Oduber
Coleganan di B.I.E.

Gruponan: Coro Crystal, Coro Santa Cecilia y Orkesta Filarmonica

Demas Famia: Thodé, Werleman, Croes, Tromp, Everon, Tavares, Farro, Alarcon Guzman, Gil, Kock, Bruijnel, Wever y Henriquez

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna dia 21 di augustus 2023 di 1'or pa 4'or di atardi, sigui pa un respons na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico de Vries Santa Cruz.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar y conocir nos disculpa. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Ma nos ciudadania ta den shelu, for di unda nos ta spera ansiosamente pa un Salbador, e Señor Jesu-Cristo,"
Filipensenan 3:20

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay den brasa di Señor



Sra. vda. Rosa Maria Tromp Lopez
14 Feb 1935 - †16 Aug 2023

Casa: †Jozef "Cheppy" Tromp
Yiunan:
Linda Tromp
Mildred y Lesley
Jenny y Alwin Boekhoudt
Nieto y nietanan:
Alton y Vivian Burke Beaumont
Indirah Burke y Marc Tromp
Jennaline Boekhoudt
Marco Maduro
Anuar Burke y Nathiëne Croes
Desiree Maduro y Hendrik Bareño
Maryline y Derrick Koolman Boekhoudt
Jeremy Maduro
Josette Burke
Rozeline Boekhoudt y Michael Flores

Bisanieto y bisanietanan: Nathan, Nayijeah, Nohlan, Nason, Urjion, Beau, Belle, Dgianno y Dgiannie

Rumannan: Juancito y Helen Lopez Wanga y famia na Hulanda,
†Jose Lopez y famia, †Juan (Yendi) Lopez y famia, †Teresita Lopez y famia, †Arinda Lopez y famia, †Juanita Schoop Lopez y famia, †Eloy Lopez y famia
Swa: †Ciriaco (Dunchi) Tromp y famia
Sobrino y sobrinanan fam: Lopez, Robert, Schoop, ihanan, primo / primanan

Staff, personal y compañero / compañeranan di Cas di mi Chepa

Demas famia, amigo / amiganan, conocirnan y bisiñanan

Despedida ta tuma lugar dialuna dia 21 di Augustus 2023 na Aurora Funeral Home di 1or - 4 or di atardi.

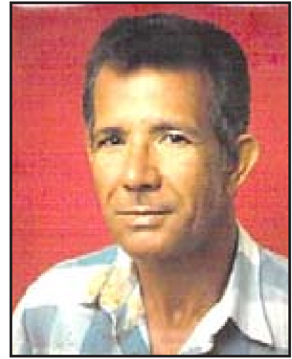
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menciona cualkier persona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Joseph Bellarion Helder
Mihor conoci como: "Beo"
*30-04-1941 - †16-08-2023

Na nomber di su
Querida esposa:
Maria Helder-Werleman

Yiunan:
Desirée Thodé-Helder y Marlon Thodé
Marisol Thiel-Helder y Alexander Thiel

Nietonan:
Jean-Paul Martis
Joshua Martis
Isabel Thodé
Angèlle Thodé
David Thodé

Mayornan:
†Juan y †Petronia Helder-Dirks

Rumannan:
†Celestino y †Anselma Helder-Lampe y yiunan
Damiano y †Andresita Helder-Luidens y yiunan
†Dionisia Helder
†Mario y †Bernabela Helder-Wever y yiunan
Veronica y †Andres Werleman-Helder y yiunan
†Vera y Joaquin Willems-Helder y yiunan
Eugenio y Maria Helder-Dijkhoff y yiunan
Alfredo y Elisabeth Helder-Arends y yiunan
†Laureano y †Albertina Donata-Tromp y yiunan
†Lica Werleman y yiunan
†Pojon Werleman y yiunan
†Primitivo Werleman

Su suanan y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan y bisiñanan

Demas famia:
Helder, Donata, Werleman, Dirks, Lampe, Luidens, Wever, Willems, Dijkhoff, Arends,
Tromp, Ras, Limonier, v/d Biezen, Franken, Thodé, Cano, Thiel, Middendorp,
Obispo, Rasmijn, Bikker, Burleson, Davelaar, van Cleef, Wolff, Wong, Geerman,Leon
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di despedida ta tuma lugar diaranson 23 di augustus 2023 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. Cremacion ta tuma lugar despues den seno familiar.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

The Lord is my light and my salvation— whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life— of whom shall I be afraid?
One thing I ask from the Lord, this only do I seek: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life,
to gaze on the beauty of the Lord and to seek him in his temple.
Psalm 27 v2 Of David

With heavy hearts, we announce the passing of our dearly beloved husband, brother, uncle, and friend.



Ray Anthony Joseph
Sunrise July 02, 1957
Sunset August 17, 2023
Son of † Kelvin Harold Joseph & † Marlene S. Westerburger

Left to Mourn are:
His Wife: Wendy Joseph Vrolijk
His Sisters: Patricia & Donna Joseph
His Niece and Nephew: Dorene Joseph, Dahlia Gomes and Shawn William Gomes
His Aunts and Uncles:
† Betty & † Anzlim Augustin Westerburger & Family
† Johannes & † Nina Westerburger Silva & Family
Sonia Westerburger & Family
Ronnie & Grace Westerburger Winterdaal & Family
Magda & † Aurealo Buckley Westerburger & Family
† Irvin & Ines Westerburger Cardona & Family
Alida Westerburger
† Myra, † Sybel, † Yoland, † Rita, † Vance, † Fish, + Burty & † Gloria Joseph

His Brothers & Sisters in Law:
Carlos Vrolijk & Brenda Bouwman & Family
Armando Vrolijk & Heidi Verstraeten & Family
Alicia Vrolijk
Ricardo Vrolijk
Friends of Musical Band De Trupialen 1975: Jimmy Oduber, Robby Hart, Carlos Franken, Kenneth Hoogvliets, Frank Tromp, Gino Polak, †David Croes, † Francis Oduber & † Albert Croes

Friends of Musical Band Highway Six: Anthony Hoevertsz, Johnny Milan, Alice Nobrega, Allan Drenel Manrique & Benjamin Giel, Jonathan Hoevertsz

Families & Close Friends: Joseph, Vrolijk, Augustin, Westerburger, Buckley, Jie Sam Foek, Noel, Luidens, Maduro, Croes, Odor, Fingal, Hek, Mc Neill, Hart, Vingal, Solagnier, Adonis and Neighbors.

The funeral service will take place at Aurora Funeral Home & Crematory,
Cumana 76 on Tuesday, August 22nd, 2023, from 2:00 pm -4:00 pm.
The body will be cremated in close family kring.

Our sincere apology If in our grief we forgot to mention any family and/or friends.
We ask all attendees to dress colorfully in celebration of his life.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece



Anton G. Mastenbroek
*10-09-1954 - †17-08-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Basilio Croes
*09-01-1939 - †18-08-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ’E mi salbacion ta bin”
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Miguel Dirksz
Mihor conoci como “Melecio of Malau”
*12-02-1954 - †17-08-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Proverbios 4:20-23
Hijo mío, está atento a mis palabras;Inclina tu oído a mis razones.
No se aparten de tus ojos;
Guárdalas en medio de tu corazón;
22 Porque son vida a los que las hallan,
Y medicina a todo su cuerpo.
23 Sobre toda cosa guardada, guarda tu corazón;
Porque de él mana la vida.

Cu dolor na nos curason, nos taanuncia fayecimento di nos ser stima:



Ternura J. Ortin Chavez-Nava
*11-05-1951 †17-08-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Nave espacial di Rusia ta accidenta riba e luna, poniendo fin na su intento pa bay na zuidpool lunar

(AP)—E nave espacial Luna-25 di Rusia cay riba e luna despues cu el a keda bira den un orbito incontrolabel, segun e agencia di espacio di e pais, Roscocosmos, a bisa ayera.

E nave sin piloto tabata diseña pa ta e prome pa yega na e zuidpool lunar, un area unda cientificonan ta kere cu por tin reservanan importante di awa congela y elementonan precioso. E mester a yega e area awe. Sinembargo, Roscocosmos a bisa cu el a perde contacto cu Luna-12 diasabra despues cu e nave a haya dificultad y a reporta un "situacion abnormal."

"e aparato a move den un orbito inespera y no por a sali for di dje, cual a resulta den un accident riba e superficie di e luna," e declaracion di e agencia ta bisa. E Luna-25 tabata den un careda cu un nave di espacio di India cu a ser lansa dia 14 di juli, pa ta e prome pa yega e zuidpool. Tabatin e expectativa cu ambos lo yega e luna entre 21 y 23 di augustus.



Vitaly Egorov, un analista di espacio Ruso, a bisa cu a pesar di e accident, e mision tabatin exitonan: "Luna-15 a mustra progreso importante. El a bula bay den direccion di e luna, a conduci un coreccion di orbito y a test hermentnan electronico y cientifico den a nave," el a bisa via videocall. "El a hasta colecta algun data cientifico durante e vuelo y for di e orbito lunar. Tambe el a manda potret di e luna. Cosmonautanan Ruso nunca a yega e nivel aki den pasado. Pero despues, di un manera of otro, un eror a sosode."

E mision lunar tabata e prome di Rusia desde 1976, ora e pais tabata parti di e Union Sovietico. Solamente tres gobierno a logra yega na e luna exitosamento: e Union Sovietico, Merca y China. E zuidpool lunar ta particularmente interesante pa cientificonan, ken ta kere cu e kraternan polar por contene awa congela den e piedranan cu exploradonan den futuro por transforma den aire y combustibel pa nave espacial.

Un intento na aña 2019 di parti India pa yega na e zuidpool a caba ora e nave espacial di nan tambe a accidenta riba e superficie di e luna. Roscocosmos a bisa cu e kier mustra cu Rusia "ta un estado capabel di entrega carganan valioso na e luna," y "pa sigura e acceso garantisa di Rusia pa e superficie di e luna."

Egorov a bisa cu Roscocosmos mester e experencia di yega desembarca riba e luna."E no por compara cu China, pasobra e pais ey ta tin tres desembarcacion exitoso riba e luna, mientras cu Roscocosmos no tin ningun," el a bisa. "Roscocosmos lo keda atras den e programa lunar di China."

Sancionnan implementa riba Rusia desde cu el a cuminsa su actonan di guera riba Ucrania a afecta e programa espacial, cual a haci'e mas dificil pa haya acceso na tecnologia occidental. Den inicio, luna-25 tabata diseña pa carga un rover lunar chikito pero e idea ey a ser bandona pa reduci e peso di e nave pa mas confiansa," analistanan a bisa. E nave a ser lansa for di e Vostochny Cosmodrone na Rusia dia 10 di augustus. E waf espacial ta un proyecto di Presidente Vladimir Putin y ta importante den su esfuersonan pa haci Rusia e poder central di conocemento espacial.

Candela na Tenerife a ser causa deliberadamente segun oficial

(AP) - Islanan Canari su president regional Fernando Clavijo a bisa diadomingo cu polis a confirma cu e candela riba e isla turistico Spaño Tenerife a ser causa deliberadamente. Clavijo a bisa cu polis a habri tres linea di investigacion pero no a confirma si tin aresto of no.

Condicionnan di tempo mehora a yuda e bomberonan logra haci avance durante anochi den nan bataya pa calma e candela cu a crece fuera di control pa e ultimo 5 dianan, segun autoridadnan a informa diadomingo. "E anochi tabata sumamente dificil pero danki na e trabao di e bomberonan, nos ta mirando resultadonan sumamente positivo," gobernador di Tenerife Rosa Davila a bisa na un conferencia di prensa.

E islanan Canari tin e ultimo varios aña den secura, di mesun manera cu Spaña. E islanan tin recordnan sumamente abao pa loke ta trata yobida den añanan recien a causa di e cambio den tempo causa pa cambio di clima. Aunke e candela na e parti noordoost di e islanan no ta cerca di e areanan turistico principal, e gobierno regional a ordena un evacuacion di e hotel di e estado den e parke nacional Teide. No a keda inmediatamente cla cuanto persona tabata kedando na e hotel.



Davila a bisa cu mas di 12,000 persona a keda evacua for di nan cas desde cu e candela a cuminsa diamars. E islanan su servicionan di emergencia a bisa cu 11,600 hectar a keda kima. No tin reportahe di heridonan te ainda y Davila a bisa cu esaki ta danki na e bomberonan y ningun cas a kima te ainda.

E candela, cual ta describi como e pio candela cu Tenerife a yega di mira den decadas, ta menasando 11 area cual ta extremadamente dificil pa e bomberonan yega na dje. E servicionan di emergencia tambe a informa cu mas o menos 19 area su calidad di aire no tabata bon y a urgi hendenan pa keda paden lo mas cu nan por y haci uso di tapaboca si nan tin cu sali for di nan cas. Mas di 400 bombero y soldaat a drenta den accion ademas di 23 helicopter y avion pa carga awa.

Spaña tambe ta preparando pa un otro ola di calor cuminsando for di diadomingo cu lo dura te diahuebs. Spaña su servicio meteorologico a bisa cu e temperaturanan lo subi gradualmente den partinan di e pais y yega te 40 grado celsius riba diaranson y diahuebs. Riba Tenerife, e agencia a calcula un temperatura maximo di 30 grado Celsius pa e siman binidero.

Segun European Forest Fire Information System, Spaña ta lidera e lista di paisnan di Union Europeo afecta pa candelanan e aña aki, cu mas o menos 75,000 hectar kima, cu Italia y Grecia su tras.

Mas di 2,000 persona a keda evacua a causa di candela cu a cuminsa rond di e isla La Palma luna pasa, unda cu mas o menos 4,500 hectar a keda afecta. Spaña ta responsabel pa mas o menos 40% di e casi 800,000 hectar kima den e Union Europeo pa aña 2022 segun e agencia.